

REV. JŌSHŌ ADRIAN CÎRLEA

EL DHARMA DE AMIDA

Traducido por Kōshō Arana
(J S Hincapié Arana)



Craiova, 2020

Copyright © Adrian Gheorghe Cîrlea

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este libro puede ser reproducida sin permiso previo del autor

Rev. Jōshō Adrian Cîrlea (Adrian Gheorghe Cîrlea) es el representante de la Comunidad Budista Jodo Shinshu y el fundador del Templo Internacional Amidaji. También es el autor de *Buddhism of Compassion*, (*El Budismo de la Compasión*) Sitech, 2007, *The Path of Acceptance – Commentary on Tannisho* (*El Camino de la Aceptación-Comentario sobre el Tannisho*) Dharma Lion, 2011, *Jodo Shinshu Buddhist Teachings*, (*Enseñanzas Budistas Jodo Shinshu*) Dharma Lion, 2012, *The True Teaching on Amida Buddha and His Pure Land*, (*La Verdadera Enseñanza sobre el Buda Amida y Su Tierra Pura*) Dharma Lion, 2015, *The Four Profound Thoughts Which Turn the Mind Towards Amida Dharma* (*Los Cuatro Pensamientos Profundos que Orientan la Mente hacia el Dharma de Amida*) Versión online en el sitio Web del Templo Amidaji 2018, *The Meaning of Faith and Nembutsu in Jodo Shinshu Buddhism* (*El significado de la Fe y el Nembutsu en el Budismo jodo Shinshu*), 2018, Versión online en el sitio web del Templo Amidaji. *Commentary on the sutra on the Buddha of Infinite Life* (*Comentario sobre el Sutra del Buda de Vida Infinita*), Dharma Lion, 2020.

Todos los libros del Reverendo Cîrlea se encuentran disponibles para descarga gratuita en la página oficial del Templo Internacional Amidaji

Cîrlea Gheorghe Adrian
Oficiul Postal 3, Ghiseul Postal 3
Casuta postala 615
Cod poștal (postal code) 200900
Craiova, judet Dolj
Romania

Teléfono: +40/0745038390

Correo electrónico: joshu_adrian@yahoo.com

skype id: joshu_adrian

Sitio Web: www.amida-ji-retreat-temple-romania.blogspot.com

*Este libro es dedicado a todos los seres sintientes.
Que todos creen conexiones indestructibles con el Buda
Amida, se encomienden a Él, digan su Nombre (Namo
Amida Bu) y deseen nacer en su Tierra Pura.*

TABLA DE CONTENIDOS

Introducción.....	5
Fascículo 1.Karma y samsara.....	8
Fascículo 2.La Naturaleza Búdica y la libertad del Samsara	17
Fascículo 3.El Buda Shakyamuni y el Buda Amida.....	19
Fascículo 4.El poder personal y el Otro Poder de Amida	24
Fascículo 5.Los Elementos de la Fe.....	27
Fascículo 6.Los Ocho Preceptos de la Fe.....	40
Fascículo 7.La respuesta al llamado de Amida.....	44
Fascículo 8.El Camino a la Fe- Escuchando profundamente las Enseñanzas.....	46
Fascículo 9.Las cinco condiciones para nacer en la Tierra Pura.....	49
Fascículo 10.Los beneficios en esta vida para aquellos con Fe en el Buda Amida.....	52
Fascículo 11.Los beneficios de nacer en la Tierra Pura después de la muerte.....	57
Fascículo 12.Los Tres Refugios.....	60
Fascículo 13.Dos puntos de vista erróneos que deben ser evitados.....	65
Fascículo 14. Los doce preceptos morales.....	70

Introducción

El Budismo Jodo Shinshu o el Dharma de Amida es el camino hacia el Nirvana (la Iluminación Perfecta) a través de la fe en el Buda Amida. Este Camino fue enseñado por el Buda Shakyamuni (el Buda histórico) y luego fue transmitido hasta nuestros tiempos a través de una larga serie de Maestros entre los cuales menciono a Shinran Shonin (1173-1262), el fundador de esta escuela en Japón y Rennyo Shonin (1415-1499), el restaurador.

Las palabras "Jodo Shinshu" significan "la verdadera escuela de la Tierra Pura" y Dharma significa enseñanza. El Dharma de Amida es la enseñanza sobre la salvación incondicional ofrecida por el Buda Amida. Con la ayuda de este Buda llamado Amida, nacemos en Su Tierra Pura (Su esfera de influencia) después de la muerte, donde alcanzamos la Iluminación perfecta (Nirvana).

Este libro representa la esencia de la Enseñanza Budista Jodo Shinshu tal como es enseñada en el Templo Amidaji y en nuestra Sangha internacional. Su estudio es una obligación para cualquier seguidor. Si alguien no puede leerlo, se lo leerá el sacerdote o uno de los colegas del Dharma.

”El Dharma de Amida” contiene el conocimiento mínimo requerido para un miembro del Templo Amidaji. Es un libro simple sin citas y términos técnicos¹, limitado a lo

¹ Cuando términos técnicos tales como Jiriki (el poder propio), Tariki (El Poder del Buda Amida) o Shinjin (Fe), serán explicados en paréntesis de la misma manera que en esta cita.

estrictamente necesario para comprender el mundo de los nacimientos y muertes repetidos (samsara) y el Camino para escapar de él.

El texto se divide en catorce fascículos, cada uno de los cuales contiene pasajes numerados para una lectura y citación fáciles, siguiendo el ejemplo de los textos clásicos.

Al lector se le ofrecen explicaciones sobre temas como: el karma y el samsara, qué es la naturaleza Búdica, qué es el Nirvana o la Iluminación, quiénes son Shakyamuni y Amida, qué es la fe, qué se debe hacer para tener fe, cómo se debe escuchar la Enseñanza y cómo debe uno comportarse en relación con la fe (los ocho preceptos de la fe), etc. También explico lo que uno puede obtener en esta vida a través de la fe en Amida y los beneficios de nacer después de la muerte en la Tierra Pura.

Al final del libro presento el ideal moral enseñado por Shakyamuni en doce puntos. El hecho de que la enseñanza fundamental del Dharma de Amida no es una justificación o un estímulo para hacer el mal aparece en el *Sutra más grande*, secciones 31-40, lo cual he explicado en detalle en mi *Comentario sobre el Sutra del Buda de Vida Infinita*, así como en los escritos de Shinran: como *Mattoshō* y *Tannishō*, donde se afirma claramente que no debemos consumir veneno (hacer malas acciones) porque tenemos el antídoto (la salvación incondicional que ofrece Amida). Por lo tanto, no debemos pensar que debido a que Amida nos salva tal como somos, debemos detener cualquier esfuerzo en tener un buen comportamiento hacia otros.

Lo que significa este comportamiento correcto desde el punto de vista budista se explica en muchos sutras y tratados a partir de los cuales hice un resumen detallado para ofrecer al lector una guía diaria de qué hacer y qué evitar.

Estos 14 fascículos se explican con mayor profundidad en mis otros libros, los cuales contienen enseñanzas que están plenamente desarrolladas, con muchas citas y pasajes del Buda Shakyamuni y los Maestros de nuestra tradición. Los invito a leer y estudiar estos libros si desean profundizar la enseñanza presentada aquí.

No importa lo que leas durante tu vida; debes tener en cuenta el contenido de este libro, que es la esencia del Camino hacia el nacimiento en la Tierra Pura del Buda Amida. Todo lo que está escrito aquí está en armonía con el Voto Primordial de Amida y la intención de todos los Budas.

Le agradezco a mi amigo del Dharma de Amida Kosho Arana (J S Hincapié Arana) por la traducción del libro al español y también por sus valiosas sugerencias en el manuscrito original en inglés.

Namo Amida Bu
Jōshō Adrian Cîrlea
Marzo 14, 2564 de la Era Budista (2020 E C.),
Año de la rata de metal

Fascículo 1

Karma y Samsara

1. Existe una ley natural, una ley suprema, no-creada y la misma para todos los seres. Se llama karma y significa que todo es causa y efecto.
2. Los pensamientos y las intenciones representan el karma de la mente, las palabras son el karma del habla y las acciones son el karma del cuerpo. Estos son los tres tipos de karma. Estos tipos de Karma definen y crean todos los seres y también determinan el entorno en el que nacemos.
3. Todo lo que pensemos, hablemos o hagamos afectará nuestra historia personal. Lo que somos ahora es el resultado de lo que pensamos, dijimos o hicimos en el pasado, en otra vida o en la vida presente; y lo que pensamos, hablamos y hacemos en el presente creará nuestro futuro.
4. El nacimiento, la vida y la muerte deben entenderse a través de la ley de causa y efecto. Todo lo que existe tiene una causa y cualquier causa tendrá un efecto. En cada segundo de nuestra vida cosechamos los frutos de nuestros pensamientos, palabras y acciones y plantamos nuevas semillas con lo que pensamos, decimos y hacemos. Esta es la manera correcta de entender el mundo que nos rodea y lo que nos sucede.

5. Nacemos y renacemos debido a nuestro karma, es decir, por nuestras propias acciones. Incluso el mundo exterior no es más que la manifestación del karma colectivo. Nuestro mundo, este plano de existencia, así como todos los demás mundos tienen el karma como su progenitor. Varios universos y los seres que los habitan no aparecen por casualidad, ni son creados por un dios creador, sino que son el efecto de causas pasadas.

6. El Samsara es el mundo de los repetidos nacimientos y muertes, es el sueño colectivo de todos los seres ahogados en la ilusión y la ignorancia. Aparece del karma colectivo de los seres que lo habitan. Al igual que los sueños ordinarios son la manifestación de pensamientos, acciones y palabras durante el día, lo que pensamos, hacemos y decimos da lugar al sueño colectivo en el que nacemos y morimos repetidamente.

7. Varios universos y mundos aparecen, desaparecen y reaparecen debido al karma colectivo de los seres. Mientras los seres sigan dormidos en la ilusión y en sus pasiones ciegas, el sueño samsárico nunca terminará.

8. En el momento de la muerte, el karma personal determina la forma, es decir, el cuerpo que nuestra mente tendrá en el próximo nacimiento.

9. Como esclavos de sus propios delirios, pasiones ciegas y karma, los seres no iluminados nacen una y otra vez en varios lugares. Hay seis reinos de existencia que aparecen debido al karma individual y colectivo de los

seres que nacen en ellos. Estos son: los infiernos, los reinos de los fantasmas hambrientos (pretas), animales, humanos, semidioses (asuras) y dioses (devas).

10. Todos los seres nacen, mueren y renacen de nuevo en los seis reinos samsáricos, dependiendo de su karma y su existencia está acompañada de varios tipos de sufrimientos, obstáculos y engaños.

11. El nacimiento en los reinos del infierno es causado por acciones, palabras y pensamientos motivados por el odio y la crueldad. En los infiernos, los seres sufren de calor, frío y torturas inimaginables. Todos estos castigos no son aplicados por seres vivos ni tampoco son decididos por algún tipo de juez supremo, sino que son manifestaciones del karma individual y colectivo de los seres nacidos allí. Los monstruos que aparecen en los reinos del infierno y los torturadores son, de hecho, manifestados por el karma maligno de los pecadores al igual que en las pesadillas somos torturados por seres que se manifiestan por nuestros propios pensamientos. Aunque la vida en los infiernos dura mucho, nadie se queda allí para siempre. Los seres permanecen en los reinos del infierno hasta que el karma maligno que los llevó a renacer allí se agota, luego mueren y renacen en otros estados de la existencia, dependiendo de los diversos tipos de karma que hayan acumulado en el pasado.

El nacimiento en el reino de los espíritus hambrientos (pretas) es causado por acciones, palabras y pensamientos motivados por la codicia.

Los espíritus hambrientos sufren hambre y sed. Debido a que en su vida humana nunca estuvieron satisfechos sin importar cuántas riquezas acumularon, después de la muerte buscarán desesperadamente comida y agua, pero nunca la encontrarán.

Aunque la vida como espíritu hambriento dura mucho, nadie se queda así para siempre. Los seres permanecen en el reino de los espíritus hambrientos hasta que el malvado karma que los llevó allí se agota, luego mueren y renacen en otros estados de existencia dependiendo de los diversos tipos de karma que acumularon en el pasado.

13. El nacimiento en forma animal es causado por acciones, palabras y pensamientos motivados por la ignorancia y el instinto. Los que viven solo para comer, beber y tener relaciones sexuales nacen como animales. Los animales sufren de comerse unos a otros, también son explotados, cazados o criados por su carne y otros productos hechos de sus cuerpos.

Los seres permanecen en forma animal hasta que el karma maligno que los llevó allí se agota, luego mueren y renacen en otros estados de existencia dependiendo de los diversos tipos de karma que hayan acumulado en el pasado.

14. Los infiernos, el mundo de los espíritus hambrientos y los animales se llaman los reinos inferiores de la existencia porque su sufrimiento es mucho mayor que en los mundos de los humanos, semidioses y dioses.

15. El nacimiento en el mundo humano es causado por acciones, palabras y pensamientos virtuosos (moralidad y generosidad) manchados por todos los venenos de la mente, sin predominio de un veneno particular.

Los humanos se ven afectados por ocho tipos de sufrimiento: nacimiento, vejez, enfermedad, muerte, encuentro con lo que es desagradable, separación de lo que es agradable, no obtener lo que uno quiere y el sufrimiento asociado con todos los elementos físicos y mentales que definen a un ser humano (cuerpo, sensaciones, percepciones, pensamientos y estados mentales).

Los seres permanecen en forma humana hasta que el karma que los trajo allí se agota, luego mueren y renacen en otros estados de existencia dependiendo de los diversos tipos de karma que hayan acumulado en previas vidas.

16. El nacimiento como un semidiós (asura) es causado por acciones palabras y pensamientos virtuosos manchados por los celos y la rivalidad; hacer algo bueno solo para demostrar las cualidades superiores de uno.

Aunque los semidioses experimentan varios placeres y abundancia que son muy superiores a los de los humanos, están constantemente atormentados por la ira, los celos, las peleas y las rivalidades. La vida como un Asura es lamentable, pues a pesar de que está llena de alegrías y placeres, más de lo que un humano puede imaginar; ellos finalmente no pueden disfrutarla debido a la envidia y a los conflictos.

Aunque la vida como un semidiós dura mucho, nadie se queda así para siempre. Los seres permanecen en el

mundo de los semidioses hasta que el karma que los llevó a renacer allí se agota, luego mueren y renacen en otros estados de existencia dependiendo de los diversos tipos de karma que hayan acumulado en el pasado.

17. El nacimiento como un dios (deva) es causado por acciones, palabras y pensamientos virtuosos manchados por el orgullo. Los placeres y la felicidad de los dioses son muy superiores a las condiciones de los otros seres samsáricos, pero incluso estos placeres no son la verdadera felicidad pues esta solo se obtiene al liberarse del ciclo de los repetidos nacimientos y muertes del samsara. Aunque la vida como dios dura mucho, nadie se queda así para siempre. Los seres permanecen en el mundo de los dioses hasta que el karma que los llevó a renacer en ese estado se agota, luego mueren y renacen en otros estados de existencia dependiendo de los diversos tipos de karma que hayan acumulado.

La muerte de un dios es muy dolorosa ya que está precedida por cambios físicos traumáticos y la conciencia de que los placeres disfrutados hasta entonces han llegado a su fin. Esta situación se puede comparar con la de una persona rica que ha vivido en el lujo desde su nacimiento y de repente es arrojada a la calle y obligada a comer basura.

Hay otros tipos de dioses que son superiores a los mencionados aquí; algunos de ellos están muy avanzados espiritualmente, sin embargo, no están libres del ciclo del samsara, ya que también están sujetos a los repetidos nacimientos y muertes y a varios tipos de sufrimientos dentro del samsara.

18. Entre los lugares de existencia samsáricos, el nacimiento en forma humana es el más apropiado porque representa un equilibrio favorable entre el dolor y el placer extremo. En el reino humano no se da demasiado placer como en los reinos de los dioses y semidioses, y tampoco se padece de demasiado dolor como en el mundo animal, el reino de los espíritus hambrientos (pretas) o los reinos infernales (los tres reinos inferiores). Esto hace que escuchar y seguir la enseñanza budista sea más fácil. ¿Quién podría realmente concentrarse en el Dharma siendo quemado en los llamas de los reinos infernales, o al ser atormentado por el hambre y la sed como en el reino de los pretas o siendo cazado por su carne y con una mente limitada por la ignorancia como en el caso de los animales? Además, ¿quién podría concentrarse en el Dharma cuando se disfruta de los placeres embriagantes de los dioses y semidioses, quienes son seres que en su mayoría se sienten atraídos de forma obsesiva por nuevos deseos y distracciones?

19. Muy pocos seres renacen nuevamente en forma humana después de su muerte, y los seres no-humanos son mucho más numerosos que los humanos. Podemos darnos cuenta fácilmente de esto comparando los insectos en este planeta con los humanos. Incluso si ahora somos más de siete mil millones de personas, los insectos siempre serán más numerosos que nosotros. Además, los estados más bajos de la existencia (infiernos, el reino de los espíritus hambrientos y animales) reciben más seres que nuestro plano humano. Cuando las personas se centran en actividades motivadas por el odio, plantan fácilmente una conexión kármica

con el reino del infierno, naciendo así después de la muerte en uno de los infiernos. Del mismo modo, es más fácil dejarse dominar por la avaricia y la codicia y así abrir la puerta a un renacimiento en el reino de los espíritus hambrientos o dejarse dominarse por los instintos básicos y renacer en forma animal, que plantar las buenas semillas kármicas del renacimiento humano.

20. El Samsara es como una inmensa rueda que gira sin parar. Ahora tenemos un buen karma y nacemos en un estado superior de existencia, como humano, semidiós o dios, pero en una próxima vida volvemos a hacer malas acciones y renacemos en los reinos inferiores de la existencia (en los reinos del infierno, el reino de los espíritus hambrientos y el reino animal) No hay un solo lugar en el samsara donde no hayamos nacido al menos una vez, ya que hemos estado transmigrando en el samsara desde el pasado sin principio, y quedaremos atrapados en esta rueda de nacimiento y muerte si continuamos siendo esclavos de engaños, pasiones ciegas y karma. Además, no hay ningún ser en samsara que no haya sido nuestro padre, madre, hermano, hermana o amigo en algún momento de una existencia anterior a través de nuestro largo deambular por el samsara.

Hasta que escapemos de este ciclo interminable de nacimientos y muertes repetidos, no habrá una felicidad verdadera y eterna.

21. Nada de lo que existe en el samsara dura para siempre: el universo exterior, los cuerpos de los seres en

varios estados de existencia, estatus social, riquezas o nuestras llamadas "realizaciones espirituales".

22. Los grandes sistemas de mundos con sus diversos reinos y planetas (que aparecen debido al karma colectivo de los seres que viven en ellos) se desintegrarán algún día. Entonces, aparecerán otros mundos y también estos desaparecerán. Incluso los dioses con sus vidas enormemente prolongadas morirán como cualquier otro ser samsárico. Los gobernantes de los vastos reinos celestiales y los líderes de los hombres están igualmente sujetos a la muerte y sus reinos desaparecerán tarde o temprano. Los ricos y los pobres, las personas exitosas y los perdedores, dejarán sus cuerpos actuales y no se llevarán nada de su éxito o fracaso al próximo renacimiento.

La muerte es, de hecho, la gran igualadora de los seres.

23. Si realmente entendemos la muerte y nos damos cuenta de que siempre está cerca, lista para atacar en cualquier momento, entonces dejaremos de perder nuestro tiempo en asuntos mundanos y haremos de la liberación de la existencia samsárica y del estudio del Dharma de Amida (el camino que nos lleva fuera del ciclo de muerte y sufrimiento en el samsara) nuestra principal prioridad.

Fascículo 2

Naturaleza de Buda y la libertad del Samsara

1. Escapar del ciclo de nacimientos y muertes o despertar del sueño samsárico se llama alcanzar la Budeidad.

Como en el caso de una joya preciosa enterrada debajo de una montaña de basura, todos los seres tienen la naturaleza de Buda, escondida bajo miles de capas de engaños y pasiones ciegas.

2. Al igual que todas las semillas tienen el potencial natural de convertirse en árboles, todos los seres sintientes tienen el potencial natural de convertirse en Budas, es decir, los seres tienen la capacidad de despertar su propia naturaleza búdica. Más allá de las diversas capas de nuestra personalidad delirante, la naturaleza de Buda es la verdadera realidad, no creada e indestructible, el tesoro escondido en cada uno de nosotros. Cuando se descubre, las causas del sufrimiento y los repetidos nacimientos y muertes se aniquilan y el que lo logra se convierte en un salvador y guía de todos los seres que todavía están atrapados en la esclavitud del samsara.

3. La Budeidad también se le llama Iluminación perfecta porque es similar a encender la luz en una habitación que estuvo en la oscuridad durante eones. Al alcanzar este estado, los seres se convierten en Budas. También se llama Nirvana porque significa extinguir el fuego de las pasiones ciegas, el engaño y la ignorancia y el logro de la felicidad perfecta que no depende de nada.

4. La palabra "Buda" significa "El Despierto" porque es un ser que se ha despertado del sueño del nacimiento y la muerte.

Hay muchos Budas, ya que muchos seres desde el pasado sin principio han despertado, es decir han alcanzado la Budeidad. Estos Budas son supremos en el universo y, poseen Sabiduría Infinita y Compasión Infinita. Los Budas actúan como seres que despiertan a los demás. (del sueño del samsara)

Los métodos a través de los cuales ellos intentan despertar a los seres del samsara y las enseñanzas que ofrecen para el beneficio de los seres dormidos son el Camino del Buda. (el Buda-Dharma)

5. Ningún dios, espíritu o figura divina de ninguna religión es superior a un Buda y ninguna religión o camino espiritual es igual a las enseñanzas de los Budas. Es por esto que nosotros, los discípulos budistas, nos refugiamos solo en el Buda, en Su Dharma y en la comunidad de Sus verdaderos discípulos (Sangha). Esta es la razón por la cual nosotros como Budistas no veneramos y no dependemos de ninguna figura divina fuera del Budismo.

Fascículo 3

El Buda Shakyamuni y el Buda Amida

1. La historia humana, tal como la conocemos, es solo una fracción muy pequeña del tiempo infinito e inconcebible del universo. Esto significa que muchos sistemas de mundos y seres que viven en ellos han existido antes de este planeta tierra y continuarán existiendo después de su desaparición. Por lo tanto, en el pasado sin comienzo, una gran cantidad de Budas aparecieron en varios mundos y continuarán apareciendo en el futuro interminable.
2. La persona iluminada que enseñó el Dharma durante nuestra historia humana actual fue el Buda Shakyamuni y las enseñanzas y métodos presentados por Él nos fueron transmitidos en forma de sutras (discursos).
3. Se crearon diferentes escuelas budistas basadas en varios sutras (discursos). Nuestra escuela Jodo Shinshu (La verdadera escuela de la Tierra Pura) que también llamamos Dharma de Amida se formó en base al *Sutra del Buda de Vida Infinita (El Sutra más grande)*. Un linaje de Maestros de la India, China y Japón transmitió y explicó la enseñanza de este sutra, entre los cuales los más importantes son: Shinran Shonin, el fundador de esta escuela en Japón, y Rennyo Shonin, el restaurador de la misma.

4) Shinran Shonin consideró que el *Sutra más grande* era la enseñanza más importante de la vida del Buda Shakyamuni, y la razón principal de su aparición en nuestro mundo. En este sutra contó la historia del Buda Amida y Su Tierra Pura, alentando a todos los seres a confiar en Él, decir Su Nombre (Namo Amida Bu) y desear nacer allí.

5. Como Shakyamuni nos dijo, Amida era un monje llamado Dharmakara, en otra época mucho antes que la nuestra, que aspiró a convertirse en un Buda. Pero lo que lo diferencia de otros Budas es que Dharmakara hizo votos especiales que prometen la salvación (la Budeidad) no solo para aquellos capaces de grandes prácticas (espirituales) y virtudes, sino para todos, y especialmente para aquellos que son incapaces de practicar. Por lo tanto, Él prometió la creación de una Tierra Pura especial llamada Sukhavati a la que todos pudieran tener acceso y, una vez nacidos allí, se convirtieran en Budas, es decir en seres completamente libres del nacimiento y la muerte y capaces de salvar a otros seres. De acuerdo con Su Voto Primordial (el Voto 18), la única condición para nacer en Su Tierra Pura es tener fe en Él, decir Su Nombre (Namo Amida Bu) y desear nacer allí después de la muerte.

6. En el momento en que Dharmakara alcanzó la Iluminación suprema y se convirtió en el Buda Amida, Sus votos y Su Tierra Pura se volvieron reales, es decir se convirtieron en métodos efectivos para la salvación de los seres sintientes.

7. Amida, que es el nombre de este Buda, significa Vida infinita y Luz infinita. Por lo tanto, Amida es el Buda de la Vida Infinita y la Luz Infinita.

8. A diferencia de Shakyamuni, Amida no es una figura histórica de nuestro mundo, por lo que no pertenece a la historia humana tal como la conocemos, sino que se trata de un Buda trascendente que alcanzó la Iluminación hace muchos eones, en el pasado distante, incluso antes de la aparición de nuestro universo. Sin embargo, Él es tan real como Shakyamuni o cualquier Buda de cualquier época, ya que todos los Budas permanecen eternamente activos en sus actividades compasivas para la salvación de los seres sintientes.

9. Para demostrar la existencia del Buda Amida y hacer que nosotros, que somos discípulos de tiempos futuros, confiáramos en Él, el Buda Shakyamuni literalmente reveló al Buda Amida y su Tierra Pura a su discípulo Ananda y a todos aquellos en la audiencia del Pico Buitre quienes se reunieron ese día en la India para escuchar el *Sutra más grande*. Así, toda la asamblea vio y disfrutó el esplendor de la Poderosa Luz del Buda Amida. También vieron la gloria y la felicidad de los seres iluminados nacidos allí y transmitieron a otros la buena noticia que es la salvación incondicional que este Buda ofrece a todos los seres, independientemente de sus capacidades espirituales.

10. Debido a que este es el método más fácil a través del cual todos los seres, sin importar sus capacidades,

pueden alcanzar la libertad del samsara, todos los Budas, no solo Shakyamuni, nos instan a confiar en Amida, decir Su Nombre con fe (Namo Amida Bu) y desear nacer en su tierra pura después de la muerte.

11. El entorno en el que vivimos ahora es el producto de nuestro karma personal y el karma colectivo de todos los seres. Este karma común dio lugar a un entorno impuro que también influye sobre nosotros y en el que es difícil tener una verdadera evolución espiritual. Nosotros estamos enfermos, nuestros semejantes están enfermos y el entorno en el que habitamos también está enfermo. Es por eso que se nos insta a aspirar a nacer después de la muerte en la Tierra Pura. Esta tierra es el reino sano e iluminado del Buda Amida, un entorno adecuado que no es producto del mal karma sino de los méritos kármicos puros de este Buda. Una vez que nacemos en un ambiente tan sano, nuestra locura se cura al instante, nuestras ilusiones se derriten naturalmente como el hielo ante el fuego, y la Iluminación aparece de forma natural.

12. Los seres samsáricos o no iluminados son como semillas arrojadas en un suelo infértil. Aunque la potencialidad de cualquier semilla es convertirse en un árbol, si la colocamos en un suelo pobre, desprovisto de nutrientes buenos y en presencia de varias malas hierbas, la semilla simplemente no crecerá.

Al igual que la semilla, la potencialidad de cualquier ser es convertirse en un Buda, pero debido a que vivimos en este mundo samsárico, el cual es en sí mismo el efecto y

el eco de nuestro propio karma maligno, no podemos crecer y transformarnos en Budas.

Esta es precisamente la razón por la cual necesitamos dejar que Amida nos lleve a Su Tierra Pura.

Esa tierra es el mejor suelo para que semillas como nosotros desarrollen rápidamente su potencial natural y así nos podamos finalmente convertir en Budas.

13. A diferencia de los diversos planos de existencia samsáricos, la Tierra Pura es el suelo (reino de la existencia) de la Iluminación, el jardín perfecto manifestado por el Buda Amida, donde todo conduce a la Iluminación. Por lo tanto, todos simplemente debemos encomendarnos a Él y desear ser plantados (desear nacer) allí, donde al recibir todos los nutrientes necesarios y al estar libres de todas las malas hierbas (obstáculos), nos transformaremos naturalmente en Árboles de Iluminación.

Fascículo 4

El poder personal y el Poder de Amida

1. Las enseñanzas y prácticas enseñadas por el Buda Shakyamuni se pueden clasificar en dos categorías, dependiendo de las capacidades de los seres: el camino del poder personal (Jiriki) y el camino de la confianza en el Poder del Buda Amida (Tariki).

2. El camino del poder personal también se denomina el camino difícil ya que se refiere a seguir las prácticas Budistas y alcanzar la Iluminación a través del esfuerzo propio. Es un camino que a menudo incluye retirarse del mundo. (Vivir una vida monástica)

3. El camino de la confianza en el poder del Buda Amida (el camino de la fe) también se llama el camino fácil porque depende exclusivamente de la ayuda incondicional ofrecida por Amida quien guía a los seres que confían en Él a su Tierra Pura donde la iluminación se alcanza espontáneamente.

4. Las diversas enseñanzas y prácticas del camino del poder propio solo pueden ser seguidas por personas de capacidades espirituales superiores, por lo que tienen una relevancia limitada (no todos los seres pueden practicar estas enseñanzas).

5. El camino de la confianza en el poder del Buda Amida, también llamado Dharma de Amida, puede ser

seguido por cualquiera, sin importar sus capacidades espirituales, e incluso por los seres con capacidades muy inferiores. Es por esta razón que la salvación de Amida tiene relevancia universal. Todos los seres pueden salvarse a través de este método sencillo.

6. En cuanto más tiempo pasa desde la presencia física del Buda Shakyamuni, menores son las capacidades de los seres, ya que se vuelven cada vez más incapaces de seguir los caminos del poder propio. En esta era de decadencia moral y religiosa, de poderosos apegos y pasiones ciegas, el único camino que puede salvarnos de los repetidos nacimientos y muertes es el Camino de la Fe en el Poder Salvador del Buda Amida.

7. Debemos tomar conciencia de la impermanencia de nuestros cuerpos y del mundo en el que vivimos, pero tampoco debemos olvidar nunca la impermanencia de nuestras llamadas "logros espirituales". Esta verdad puede ser difícil de digerir, pero el Dharma de Amida nos enseña que nuestra supuesta evolución espiritual es un engaño. Lo que creemos que obtuvimos hasta ahora, podemos perderlo en el próximo momento. El ego no puede evolucionar; todo lo que hace en realidad es adaptarse constantemente a varios apegos refinados o burdos. Desde los placeres materiales hasta la satisfacción espiritual y los falsos nirvanas, las posibilidades de engaño son infinitas para quienes confían en el poder personal.

8. Si miramos nuestras vidas desde la perspectiva de la impermanencia física y la impermanencia de nuestras

llamados "logros espirituales", podemos ver las cosas con claridad y hacernos las preguntas correctas. ¿Qué nos pasaría si muriéramos hoy mismo? Tú, el lector u oyente de estas líneas, debes hacerte esta pregunta urgentemente: ¿qué te sucederá si mueres hoy? Tus supuestas virtudes son débiles e insignificantes, lo que significa que tu próximo renacimiento, el cual podría ocurrir incluso ahora mismo mientras estás leyendo estas líneas, es totalmente incierto si no confías en Amida.

9. Especialmente porque eres una persona común y corriente, no puedes permitirte no estar seguro de a dónde irás después de la muerte (donde renacerás) Si te has encontrado con la mano amiga de Amida, acéptala inmediatamente sin dudarlo. No debes asumir ningún riesgo relacionado con el asunto esencial de tu futuro renacimiento y no debes permitir que la muerte te atrape sin preparación, es decir, sin fe.

Fascículo 5

Los Elementos de la Fe

1. La fe (shinjin) en el Buda Amida, decir Su Nombre (Namo Amida Bu) y el deseo de nacer en Su Tierra Pura después de la muerte, son las tres cosas importantes que Amida Buda nos pide que hagamos. Todos estos tres elementos son, de hecho, manifestaciones de fe (shinjin) porque el seguidor que tiene fe en Amida ciertamente dirá Su Nombre y deseará estar con Él en Su Tierra Pura. Entonces decir el Nombre y el deseo de nacer son ambas expresiones de la fe. Solo una persona que tenga verdadera fe en el Buda Amida dirá el Nombre de una manera auténtica y deseará nacer en Su Tierra Pura.

2. Cuando uno tiene fe (shinjin), uno está convencido de que el Buda Amida y Su Tierra Pura existen, y que la Promesa que hizo en Su Voto Primordial es verdadera, por lo que uno simplemente confía en este Buda y desea ir a Su Tierra Pura después de la muerte. Decir Namo Amida Bu (Nembutsu) a menudo o rara vez significa exactamente esto: "Me encomiendo al Buda Amida / Me refugio en el Buda Amida y deseo ir a Su Tierra Pura". También significa "Homenaje al Buda Amida" y "Gracias Buda Amida por salvarme tal como soy".

3. La fe en el Buda Amida no es un estado mental especial, ni algo complicado que debemos desarrollar dentro de nosotros mismos, sino una simple confianza en Amida, es decir, aceptar como verdadera la promesa que hizo en su Voto Primordial, donde el Buda Amida dijo

que los que se encomiendan a Él, dicen su nombre con fe y desean nacer en su Tierra Pura, irán allí. De la misma manera en que confiamos en un mecánico para que repare nuestro automóvil o en un carpintero para construir nuestra cerca; dado que no sabemos cómo hacerlo por nuestra cuenta, confiamos en que Amida nos llevará a Su Tierra Pura, donde alcanzamos la Iluminación perfecta debido a que no podemos ir allí por nosotros mismos.

4. En el momento exacto en que confiamos en el Buda Amida, entramos en la etapa de no retroceso, es decir, no importa lo que nos pase, estamos seguros de que naceremos en la Tierra Pura. Al igual que todos los ríos fluyen hacia el océano, todos los seres que confían en Amida inevitablemente nacerán en Su Tierra Pura después de la muerte. Una vez que ponemos nuestra fe en Amida, nada constituye un obstáculo para nuestro nacimiento allí, ni siquiera nuestro karma maligno. Es por eso que esta etapa se denomina “no retroceso”.

5. Para explicarlo en detalle, podemos decir que la fe en el Buda Amida tiene ocho elementos (aspectos):

- Aceptar la existencia real y literal del Buda Amida y Su Tierra Pura
- Aceptar la historia del Buda Amida contada por el Buda Shakyamuni en el *Sutra más grande* (y como se explica en este libro)
- Desear nacer en la Tierra Pura para alcanzar la Iluminación perfecta.

- Tener la doble convicción profunda, lo que significa reconocerte a ti mismo como una persona de profundas limitaciones kármicas, incapaz de alcanzar la Budeidad a través de tu propio poder, y que solo el Buda Amida puede salvarte a través de Su Poder de Voto (a través de su Voto Primordial), sin pedirte nada.
- Aceptar el Voto Primordial del Buda Amida sin ninguna duda y estar seguro de tu nacimiento en la Tierra Pura
- Aceptar que el nacimiento en la Tierra Pura del Buda de Amida tiene lugar después de la muerte.
- decir el nombre de Buda Amida. (Namo Amida Bu)
- No mezclar Nembutsu y la devoción hacia el Buda Amida con otras creencias y prácticas desde dentro o fuera del Buda Dharma.

Los ocho elementos son parte de la mente / corazón de la fe (Shinjin). Estos elementos de Fe vienen naturalmente al corazón y la mente de una persona de fe. Cualquier otra cosa, como tener una mente tranquila, enfocada y sin distracciones en la vida diaria, ser una persona virtuosa o no virtuosa, tener experiencias especiales o místicas es irrelevante y no es importante en relación con la fe en el Buda Amida.

6. Sin aceptar la existencia real y literal del Buda Amida, no puede haber fe verdadera, salvación verdadera ni nacimiento real en Su Tierra Pura. Si tenemos fe en alguien, significa que estamos seguros, sin ninguna duda, de que es una persona confiable y que cumplirá con su promesa. Además, creer en la promesa de alguien significa que también aceptamos su existencia. Las

promesas pueden ser hechas por personas vivas, en nuestro caso por un Buda Amida vivo, existente, no por objetos materiales o personajes ficticios. Por lo tanto, debemos aceptar a Amida como un Buda vivo que puede escucharnos, vernos y salvarnos llevándonos a Su Tierra Pura después de la muerte.

7. El Buda Amida siempre está con nosotros, viéndonos, y oyéndonos. Esto no es una metáfora, sino la verdad. El Buda Amida está en tres lugares al mismo tiempo: 1) en su naturaleza de Buda (más allá de toda forma), 2) en su tierra pura en forma trascendente (individualizada), y 3) en todas partes del universo donde hay seres que necesitan ser salvados. Donde quiera que vayamos el Buda Amida nos acompaña. Incluso si en realidad no vemos las manifestaciones del Buda Amida con nuestros ojos no iluminados (aunque pueden ocurrir visiones), no significa que Amida no esté allí con nosotros, abrazándonos con Su Luz Bendita.

8. La Tierra Pura es un lugar real e iluminado donde realmente renaceremos después de la muerte de este cuerpo físico. El Buda Amida desea salvarnos a todos, sin embargo Él no nos lleva a Su Tierra Pura a la fuerza, por lo que si no deseamos ir allí o no aceptamos la existencia de ese reino iluminado o la existencia de Amida, entonces no iremos allí. Nadie puede ir a un lugar que se concibe como ficticio y nadie puede ser salvado por alguien a quien uno considera una persona imaginaria. Debemos reflexionar sobre esto y aceptar la existencia del Buda Amida y Su Tierra Pura.

9. El *Sutra más grande* explica en nuestro lenguaje humano la aparición del Buda Amida y Su Tierra Pura en términos de causa y efecto y no se puede negar, especialmente porque la razón principal del Buda Shakyamuni al venir a este mundo fue enseñar este sutra.

10. En el *Sutra más grande* reconocemos el testimonio de Ananda y todos los que se reunieron en Pico del Buitre para escuchar este sutra y que literalmente vieron al Buda Amida y Su Tierra Pura en una visión, lo que demuestra su existencia. El Buda Shakyamuni dijo que debemos aceptar este sutra con fe, por lo que debemos hacer esto, y no criticarlo o cambiarlo de acuerdo con nuestros gustos o disgustos.

11. Incluso si no leímos el *Sutra más grande* sino que escuchamos las enseñanzas de alguien y aceptamos la existencia del Buda Amida, confiamos en Él, decimos su Nombre y deseamos ir a su Tierra Pura luego de morir, entonces aceptamos automáticamente el sutra, porque su intención principal es exactamente enseñar la existencia de Amida y Su Tierra Pura, así como Su método de salvación: la fe, el Nembutsu de la fe (decir Su Nombre) y el deseo de nacer allí.

12. El objetivo del Budismo es convertirse en un Buda. El Budismo no tiene nada que ver con ideas como “pintar esta vida con diferentes colores”, no se trata tampoco de convertirse en un budista inteligente o interesante; el objetivo del Budismo es convertirse en un Buda. El Camino Budista no es un método de relajación o una tableta para el dolor de cabeza, algo así como

"cómo podemos ser personas más felices y tranquilas"o una receta para la felicidad momentánea; el Budismo es en realidad el Camino hacia la Budeidad o la completa libertad para nosotros y todos los seres del ciclo del Samsara.

13. Es de suma importancia para aquellos que entran en el Camino Budista el tener la aspiración de convertirse en un Buda. Sin esta aspiración no hay budismo. Si no queremos o no sentimos la urgencia de liberarnos por completo de los muchos sufrimientos de los repetidos nacimientos y muertes, entonces el Budismo seguirá siendo para nosotros solo un objeto de estudio, una lectura interesante de mitología o un simple deleite intelectual.

14. Debemos entender que vamos a la Tierra Pura del Buda Amida para convertirnos en Budas, por lo que no debemos confundir la Tierra Pura con algún tipo de reino celestial donde disfrutamos de riquezas y placeres sensuales.

15. No hay mayor tesoro que alcanzar la libertad de los repetidos nacimientos y muertes. Ninguna riqueza o placer samsárico puede compararse con la libertad de la Iluminación/Budeidad.

16. La fe en el Buda Amida significa una doble convicción profunda: el saber que somos personas con profundas limitaciones kármicas, incapaces de alcanzar la Budeidad a través de nuestro propio poder (reconocernos como tales) y que solo el Buda Amida

puede salvarnos a través de Su Poder de Voto sin pedirnos nada. Por lo tanto, debes refugiarte en el Buda Amida con la actitud de alguien que está a punto de morir ahora, en este mismo momento, en este mismo segundo y sin el poder de purificar tus propias acciones y karma negativo.

17. En términos generales, podemos cambiar nuestro karma y, por lo tanto, decidir actuar de tal o cual manera, influyendo en nuestro propio destino, pero ¿realmente siempre actuamos como deseamos? Supongamos que hay una persona que bebe mucho desde la infancia y ahora tiene 40 años de alcoholismo. ¿Podrá esta persona abandonar el alcohol de un momento a otro por un simple acto de voluntad? O en el caso de alguien que fuma desde la primera infancia, ¿podría realmente dejar de fumar de un día a otro?

18. Vemos por experiencia propia que muchos fumadores, alcohólicos o drogadictos no pueden abandonar sus malos hábitos tan fácilmente, algunos de ellos incluso terminan sus vidas sin poder detener su comportamiento dañino. ¡Cuánto más poderosa es la influencia del karma habitual del pasado!

Este karma pasado habitual no es lo que hicimos de manera habitual en una sola vida, sino lo que hicimos y en lo que nos concentramos durante muchas vidas en nuestro vagar en el samsara. Si es difícil ponerle fin al karma habitual de fumar que dura solo veinte o treinta años, ¡cuánto más difícil o incluso imposible sería detener las diversas tendencias kármicas malas de muchas vidas!

19. El Dharma de Amida no niega el libre albedrío para cambiar el karma, pero insiste en la verdad de que esta voluntad está tan debilitada por el karma habitual de vidas pasadas que esta voluntad se vuelve casi incapaz de realmente cambiar algo.

20. Cuando nos hemos acostumbrado durante muchos eones y largos kalpas a vivir en la ignorancia, el odio, la codicia, los celos, los apegos, ¿cómo no podríamos ser influenciados por este karma maligno habitual también en esta vida y cómo podríamos terminar con todas estas miserias perpetuas? ¿Acaso solo por fuerza de voluntad? Todos sabemos que un largo tiempo de abuso de drogas conduce a la adicción. La adicción es un estado en el que la voluntad personal de cambiar es extremadamente limitada y se necesita de la ayuda inmediata de un especialista. ¡Debemos considerar que hemos tomado las drogas del engaño durante muchas vidas desde el pasado sin principio!

21. En el Camino del Nembutsu comenzamos reconociendo nuestras propias incapacidades y luego aceptamos la medicina, que es el Voto Primordial del Buda Amida. Reconocemos que estamos tan enfermos que ya no podemos confiar en nosotros mismos y aceptamos la urgencia de aplicar el único medicamento que funciona en casos de dependencia como el nuestro.

22. La causa de nuestro nacimiento en la Tierra Pura es el Buda Amida. Debido a que somos transportados por el Poder kármico de Amida, podemos alcanzar Su Tierra

Pura. Si la Tierra Pura fuera el efecto de nuestro propio karma, entonces podríamos ir allí naturalmente cuando lo desearamos, pero debido a que es el reino Iluminado de Amida, podemos alcanzarlo solo a través del Poder de Amida. Es por eso que debemos renunciar a la idea de "merecer" nacer en la Tierra Pura. Nuestro llamado "buen karma" no tiene nada en común con la Tierra Pura. Es extremadamente importante entender que el puente hacia la Tierra Pura proviene de la Tierra Pura, y es la creación (manifestación) de Amida. Simplemente no podemos crear algo en nuestra mente samsárica y no iluminada que nos pueda llevar a la Tierra Pura de la Iluminación. Entonces, relajémonos y dejemos que Amida haga su salvación en nosotros, llevándonos a su Tierra Pura cuando muramos.

23. Después de escuchar el Voto Primordial no deberías tener ninguna duda. Piensa que el Voto Primordial es confiable y que el Buda Amida cumplirá Su promesa y te llevará a Su Tierra Pura si te encomiendas a Él y si dices Su Nombre deseando renacer allí.

24. No tener ninguna duda, también significa que has abandonado para siempre cualquier idea de confiar en tu propio poder en lo que concierne a tu nacimiento en la Tierra Pura.

25. El nacimiento en la Tierra Pura a través de la Puerta del Voto Primordial significa el logro de la Budeidad y la adquisición de las cualidades trascendentales especiales de los seres Iluminados, que no se pueden encontrar en nuestras mentes y cuerpos samsáricos actuales.

Es por eso que debemos abandonar este entorno no iluminado, que es en sí mismo el efecto de nuestro karma colectivo, de nuestros engaños y karma maligno, y decidir renacer en el entorno iluminado y seguro del Buda Amida donde no hay obstáculo alguno para alcanzar la Emancipación.(Budeidad)

26. Decir genuinamente el nombre de Amida viene naturalmente después de confiar en Él. Por lo tanto, el Nembutsu es tanto una expresión de fe como de gratitud debido al hecho de que el Buda Amida te ha salvado tal como eres.

27. Una persona que está sinceramente enamorada dice "Te amo" a menudo o rara vez, y desea estar con la persona que ama. Del mismo modo, una persona que confía sinceramente en el Buda expresará esta fe diciendo Su Nombre y deseando nacer en Su Tierra Pura. Con qué frecuencia o pocas veces uno dice "Te amo" a la persona que uno ama no tiene importancia, siempre y cuando el amor esté allí, en el corazón de uno. De la misma manera, cualquier cantidad de Nembutsu es igual de buena siempre y cuando exista una fe genuina en el Buda Amida. No deberíamos estar obsesionados con la cantidad de recitaciones, sino simplemente encomendarnos al Buda Amida para nuestro nacimiento en Su Reino Iluminado, y disfrutar del Nembutsu (decir el Nombre de Amida, Namo Amida Bu) de una manera relajada.

28. El Nombre de Amida se puede decir en cualquier circunstancia, hora y lugar, ya sea sentado o de pie,

acostado, caminando o haciendo cualquier actividad; no hay una situación inadecuada para decir el Nombre de Amida.

29. El Nombre de Amida se puede decir con una mente ordinaria, impura y agitada como la nuestra, y esto no afectará de ninguna manera la salvación ofrecida por Él.

30. Una persona de fe genuina no confiará en el llamado "dios" de los monoteístas ni en ningún otro dios o espíritu de varias religiones.

31. También, como devotos del Voto Primordial de Amida, nunca mezclaremos el Nembutsu con otras prácticas del interior o el exterior del Buda Dharma, sino que nos enfocaremos exclusivamente en el Buda Amida y en su Nombre.

32. Todo lo que necesitamos hacer para alcanzar la Budeidad en la Tierra Pura se menciona en el Voto Primordial del Buda Amida: decir el Nombre con fe y desear nacer allí. Nada más. En el Voto Primordial no se mencionan prácticas de meditación, ni esta o aquella virtud especial. En el Voto Primordial de Amida solo se menciona esto: encomiéndate al Buda Amida con fe, di Su Nombre y desea nacer en Su Tierra Pura. Ahora, por favor, presta atención: decir el Nombre de Amida, y no el de otros Budas o figuras religiosas fuera del Budismo, tener fe en Amida y desear nacer en Su Tierra Pura, no en las tierras de otros Budas. Esto es extremadamente importante.

33. Entre todas las tierras puras en las diez direcciones, como seguidores de Amida, elegimos ir a la Tierra Pura de Amida, y de entre todos los Budas en las diez direcciones elegimos confiar y decir el Nombre de Amida solamente. Esto no se debe a que los otros Budas no sean dignos de devoción y respeto, o que otras prácticas budistas no sean buenas en sí mismas; esto es porque otros Budas no tienen votos para hacer que personas malvadas como nosotros nazcan tan fácilmente en sus Tierras Puras, y porque solo Amida hizo el Voto para lograr esto.

34. En nuestra vida cotidiana, dependiendo del resultado que deseamos lograr, debemos seguir instrucciones específicas. Si, por ejemplo, queremos ir de A a B, seguimos el curso de A a B, no el curso de A a C. De la misma manera, si queremos llegar a la Tierra Pura de Amida, entonces seguimos exclusivamente las indicaciones mencionadas en Su Voto Primordial: Fe (shinjin), Nembutsu (decir el Nombre de Amida) y el deseo de nacer allí. Todos estos elementos anteriores son expresiones de fe en Amida (shinjin).

35. Para nosotros que somos personas no iluminadas ordinarias, es extremadamente importante concentrarnos en una sola cosa y no dejarnos distraer por muchas prácticas que pertenecen a diferentes enseñanzas e incluso diferentes puertas del Dharma. (Puertas del Dharma son diversos métodos para alcanzar la Iluminación enseñados por el Buda Shakyamuni a diversos discípulos de acuerdo a sus capacidades e inclinaciones)

El enfoque y la exclusividad es un punto clave en nuestra vida religiosa como seguidores del Buda Amida. Solo cuando lleguemos a la Budeidad podremos jugar como queramos con todos los métodos del Buda-Dharma, pero hasta entonces debemos mantenernos humildes y dejar de lado todo lo que no esté relacionado con el Voto Primordial del Buda Amida.

36. Aunque pueda ser difícil para algunos que todavía están apegados a las prácticas anteriores que realizaron antes de encontrarse con el Dharma de Amida, deben comprender que si realmente quieren seguir este Camino, es necesario estar de acuerdo y en concordancia con los requisitos del Voto Primordial y abandonar todos los elementos que no están de acuerdo con él. Si hacemos eso, complacemos a Amida y a todos los Budas, incluido Shakyamuni, el Buda histórico. Esto se debe a que todos los Budas elogian el Nombre de Amida y alientan a los seres a decirlo y concentrarse en él deseando nacer en esa tierra específica. Si hacen lo contrario, incluso si piensan que al hacerlo complacen a tantos Budas como sea posible, de hecho, dispersan sus mentes en muchas direcciones y no respetan las intenciones de todos los Despiertos.

37. El propio Amida prometió en su Voto 17 que todos los Budas alabarán Su Nombre, lo que significa que todos los Budas alentarán a los seres a decirlo con fe y actuarán como testigos de este método de salvación ofrecido por el Buda Buda. Debido a esto, los seguidores que dicen el Nombre de Amida con fe son los discípulos de Amida y de todos los Budas.

Fascículo 6

Los Ocho Preceptos de la Fe.

1. Aquellos que deseen estar en armonía con el Voto Primordial del Buda Amida y proteger la transmisión de la verdadera fe para otras generaciones, ayudándose a sí mismos y a otros a no caer en puntos de vista erróneos, deben tener fe y poseer los ocho elementos de la fe. También deben seguir los ocho preceptos de la fe.

2. El primer precepto de fe:

Un verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas no negará ni alentará a otros a negar la existencia real y literal del Buda Amida y Su Tierra Pura. No debe crear las causas, condiciones, métodos o karma de negar la existencia del Buda Amida y Su Tierra Pura. Como un verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas, debe tener devoción y fe por el Buda Amida siempre ayudando a los seres conscientes a confiar en Él y aspirar a nacer en su Tierra Pura.

3. El segundo precepto de fe:

Un verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas no negará ni alentará a otros a negar la historia del Buda Amida según lo contado por Shakyamuni en el *Sutra más grande* (y como se presenta en este libro). No debe crear las causas, condiciones, métodos o karma de negarlo. Como verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas, debe aceptar con fe el *Sutra más grande* y la historia del Buda Amida tal como la cuenta el Buda

Shakyamni allí, siempre ayudando a los seres conscientes a hacer lo mismo.

4. El tercer precepto de fe:

Un verdadero discípulo de Amida y todos los Budas no negará ni alentará a otros a negar la importancia del deseo de nacer en la Tierra Pura para alcanzar la Iluminación perfecta. No debe crear las causas, condiciones, métodos o karma para evitar que los seres sintientes deseen nacer en la Tierra Pura para alcanzar la Iluminación perfecta. Como un verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas, siempre debe alentar a los seres sintientes a desear nacer en la Tierra Pura para alcanzar la Iluminación perfecta.

5. El cuarto precepto de fe:

Un verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas no negará ni alentará a otros a negar que sean personas de profundas limitaciones kármicas, incapaces de alcanzar la Budeidad a través de su propio poder, y que solo Amida Buda puede salvarlos a través de Su Poder de Voto. No debe crear las causas, condiciones, métodos o karma de negar la salvación del samsara a través del Poder de Amida. Como verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas, siempre debe alentar a los seres sintientes a reconocerse como personas de profundas limitaciones kármicas, incapaces de alcanzar la Budeidad por medio de su propio poder, y aceptar que solo Amida Buda puede salvarlos a través de su Poder de Voto (su Voto Primordial), sin pedir nada de ellos.

6. El quinto precepto de fe:

Un verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas no dudará ni hará que otros duden del Voto Primordial y del nacimiento en la Tierra Pura. No debe crear las causas, condiciones, métodos o karma de dudar del Voto Primordial del Buda Amida y del nacimiento en la Tierra Pura. Como verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas, siempre debe alentar a los seres sintientes a aceptar el Voto Primordial de Amida sin ninguna duda y a estar seguros de su nacimiento en la Tierra Pura.

7. El sexto precepto de fe:

Un verdadero discípulo de Amida y todos los Budas no negará ni alentará a otros a negar que el nacimiento en la Tierra Pura tiene lugar después de la muerte. No debe crear las causas, condiciones, métodos o karma de negar que el nacimiento en la Tierra Pura tiene lugar después de la muerte. Como un verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas, siempre debe alentar a los seres conscientes a aceptar que el nacimiento en la Tierra Pura tiene lugar después de la muerte.

8. El séptimo precepto de fe:

Un verdadero discípulo de Amida y todos los Budas no abandonará ni alentará a otros a abandonar la recitación del Nombre del Buda Amida (Nembutsu). No debe crear las causas, condiciones, métodos o karma de abandonar la recitación del Nombre del Buda Amida. Como verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas, siempre debe alentar a los seres sintientes a decir el Nombre de Amida.

9. El Octavo precepto de Fe.

Un verdadero discípulo de Amida y todos los Budas no mezclará ni alentará a otros a mezclar el Nembutsu y la devoción hacia el Buda Amida con otras creencias y prácticas desde el interior o el exterior del Buda Dharma. No debe crear las causas, condiciones, métodos o karma de mezclar el Nembutsu y la devoción hacia el Buda Amida con otras religiones y prácticas desde el interior o el exterior del Buda Dharma. Como verdadero discípulo de Amida y de todos los Budas, siempre debe alentar a los seres sintientes a decir exclusivamente el Nembutsu y a dedicarse completamente al Buda Amida.

Fascículo 7

La Respuesta al Llamado del Buda Amida

1. Al igual que el sol que envía sus rayos a todas partes, Amida está llamando a todos los seres a que se encomienden a Él. Sin embargo, algunas personas cierran las ventanas de sus mentes y corazones mientras que otras las mantienen abiertas. Pero incluso si abres la ventana, los rayos de luz le pertenecen al sol y no a ti mismo. Es lo mismo con la fe.

2. Es a causa de Amida que confiamos en Amida. El eco del llamado de Amida en el corazón (fe) se debe al poder de Aquel que llama (Amida).

Algunas personas se abren a esta Llamada mientras que otras no. Su apertura depende de cuán kármicamente maduros estén en relación con esta Llamada, por lo que en nuestra escuela se nos pide que escuchemos una y otra vez al Dharma de Amida hasta que finalmente estemos abiertos a ella.

Un día, cuando estemos lo suficientemente abiertos, finalmente nos encomendaremos a Amida. Pero esta aparición de fe proviene de Amida, al igual que la luz que brilla en una habitación después de abrir la ventana proviene de los rayos enviados por el sol. La luz que ilumina la habitación de nuestras mentes (fe) después de que abrimos la ventana proviene de los rayos enviados por Amida. Abrir la ventana no crea la luz (fe). La luz no es el producto de la ventana, ni la creación de quien abre la ventana. La luz proviene solo del sol.

3. Fe (Shinjin) y Nembutsu son los ecos manifestados en nosotros del poderoso Llamado de Amida. Cuando uno está en las montañas y grita en voz alta, se puede escuchar automáticamente el eco. Si no gritas, no se puede escuchar el eco. Del mismo modo, si Amida no nos llamara compasivamente, no habría fe ni Nembutsu como expresión de fe.

4. Una madre llama a su hijo y el niño responde de inmediato. La respuesta del niño se debe a la llamada de la madre, no al poder del niño. De la misma manera, la fe no es nuestra propia creación, sino la respuesta natural al llamado del Buda Amida, el Padre Compasivo de todos los seres. Gracias a Amida, confiamos en Amida y decimos el Nembutsu. Solo porque la madre siempre envía amor incondicional a su hijo, el niño puede confiar y contar con ella. La fe del niño es, de hecho, el amor de la madre que se manifiesta en él. La madre es la que realmente alimenta y hace crecer al niño. Un niño no es nada sin una madre. El poder de su amor lo hace crecer, no su propio poder. Del mismo modo, debido al amor de Amida y su influencia benéfica, algún día llegaremos a confiar en Él y decir su nombre.

5. Por lo tanto, no usemos la fe para aumentar nuestro orgullo, sino que seamos humildes y agradecidos con Amida por haber trabajado en cada uno de nosotros desde el pasado sin principio, intentando de diferentes maneras atraernos hacia Él y salvarnos del sufrimiento de los repetidos nacimientos y muertes en el samsara.

Fascículo 8
– El Camino a la Fe –
Escuchando profundamente la Enseñanza

1. Si no escuchamos profundamente la Enseñanza, sino que estamos llenos de nuestros egos y con ideas de lo que creemos que podemos lograr a través de nuestro poder personal, o si estamos bajo la influencia de varias religiones no budistas, entonces no podremos recibir fe ni decir el verdadero Nembutsu, que es la manifestación natural de la fe.

2. La Fe y el Nembutsu no son impuestos a la fuerza en nuestros corazones por el Buda Amida, por lo que si alguien no muestra interés en la Enseñanza Budista y especialmente en la enseñanza del Voto Primordial de Amida, esa persona no puede confiar en Amida.

Aquí hay doce ejemplos de escucha profunda del Dharma de Amida:

- Piensa que resolver el asunto del ciclo nacimientos y muertes es lo más importante en tu vida.
- Deja de lado todas las demás enseñanzas, filosofías y opiniones budistas o no budistas y escucha (leer también es escuchar) solo al Dharma de Amida.
- Deja de lado lo que crees que sabes y escucha lo que el Dharma de Amida tiene para decir. Vacía la taza de tu mente de tu supuesta "sabiduría" personal y manténla

abierto para recibir el néctar del Dharma. Considera que no sabes nada y que el Dharma de Amida lo sabe todo.

- Lee los textos más simples y esenciales de nuestra escuela.

- Escucha (o lee) con una mente y un corazón devocionales.

- Escucha una y otra vez (constantemente) de la manera descrita anteriormente.

- Haz preguntas si tienes dudas o si hay algo que no entiendes. Estudia las respuestas cuidadosamente y sin prisa, y pregunta nuevamente si es necesario.

- Participa en un diálogo de Dharma (¡no debates!) Con personas que ya están establecidas en la fe y que no adopten puntos de vista erróneos.

- Piensa en el testimonio del propio Buda Shakyamuni, y de tantos Maestros maravillosos que aceptaron la existencia del Buda Amida y la realidad de Su salvación.

- Siempre pídele orientación al Buda Amida. Inclínate ante Él y recita Su Nombre incluso si aún no estás establecido en la fe. No importa cuántas dudas tengas o cuán incómodo pueda ser al principio, encuentra tiempo para sentarte en frente del Buda Amida y rézale para que Él mismo te guíe. Dale una oportunidad a la idea de que Él y Su salvación son reales.

- Piensa en lo que ganarás si aceptas la salvación de Amida. ¡Nacerás en la Tierra Pura al final de esta vida y te convertirás en un Buda! Tu sufrimiento en los repetidos nacimientos y muertes habrá terminado y serás capaz de ayudar verdaderamente a los demás, especialmente a aquellos con los que ahora tiene vínculos poderosos, como por ejemplo, tus padres, hermanos, hermanas, hijos, esposa o esposo y amigos.

- Medita en lo que tienes que perder si no aceptas la existencia del Buda Amida y la realidad de su salvación. La posibilidad de que ahora tienes de estar en un cuerpo humano y escuchar el Dharma de Amida podría no encontrarse en miles y miles de vidas, así que dale una oportunidad a Amida y practica estos doce ejemplos de escuchar profundamente el Dharma de Amida.

Fascículo 9

Las cinco condiciones para nacer en la Tierra Pura

1. Hay cinco condiciones que alguien debe cumplir para nacer en la Tierra Pura: el bien kármico del pasado, un buen maestro espiritual, la Luz de Amida, la fe (shinjin) y decir el Nombre del Buda Amida (Nembutsu)

2. El bien (almacenado) del pasado representa nuestro buen karma de vidas pasadas y esta vida (antes del despertar de la fe) que se manifiesta como un estado mental abierto o receptivo hacia el mensaje del Voto Primordial del Buda Amida.

En el Jodo Shinshu, una práctica muy importante es escuchar la enseñanza. Sin embargo, mucha gente escucha la enseñanza sobre el Voto Primordial, pero pocos están abiertos a esta enseñanza. Esta actitud de apertura es muy importante en nuestra tradición y es la manifestación del bien kármico del pasado. Además, si escuchas una y otra vez las enseñanzas en esta vida, y te sumerges con todo tu ser en el Dharma, esta escucha se convertirá en un bien kármico que algún día te abrirá al Voto Primordial.

3. El buen maestro espiritual es el que nos guía hacia el Camino de la confianza en el Voto Primordial. Él es el mensajero que nos insta a refugiarnos en Amida y su aparición también es una manifestación del bien del pasado. Puede ser una persona viva o también puede ser un libro o un texto sagrado, pero el hecho es que el

mensaje sobre el Dharma de Amida solo puede recibirse a través de la actitud de apertura/receptividad que mencioné antes.

4. La Luz de Amida representa el poder y el deseo del Buda Amida de salvar (conducir a la Iluminación) a todos los seres sintientes ahogados en el engaño del samsara. La manifestación de este trabajo y deseo es su Voto Primordial.

5. La Luz de Amida siempre está presente sobre los seres en todas partes, abiertos o no abiertos a ella. A través de Su Luz, Amida trata de influir permanentemente en los seres y hacer que acepten Su salvación contenida en el Voto Primordial. Algunos se abren antes, mientras que otros lo harán en el futuro, pero Amida continuará enviando Su Luz hasta que todos los reinos samsáricos se vacíen y todos los seres alcancen la Budeidad.

6. Debido al bien kármico del pasado, nos encontramos con un buen maestro espiritual y estamos abiertos a su mensaje: el Voto Primordial (la Luz de Amida). En este mismo momento tiene lugar el llamado "Despertar de la fe" o la aparición del corazón que confía (shinjin).

La fe significa que el seguidor acepta la existencia del Buda Amida y depende exclusivamente de Él para el nacimiento en la Tierra Pura.

7. Decir o recitar el Nombre (Namo Amida Bu) aparece al mismo tiempo con el Despertar de la Fe, como una expresión de él y de decir "gracias" al Buda Amida por salvarnos exactamente como somos. Este es el único

Nembutsu aceptado en nuestra tradición: el Nembutsu de fe y gratitud.

8. El bien kármico del pasado y el maestro espiritual son solo condiciones que crean un ambiente beneficioso para que se manifieste la Luz de Amida, pero no son las causas directas de nuestro nacimiento en la Tierra Pura. Solo la fe (el corazón que confía en Amida / shinjin) es la causa directa. Cuando se dice en un texto que el Nembutsu es la causa del nacimiento en la Tierra Pura, esto se refiere al Nembutsu de la fe o al Nembutsu como una expresión de fe. Solo de esta manera podemos decir que el Nembutsu es la causa del nacimiento en la Tierra Pura.

9. La fe (shinjin) y recitar el Nombre son las manifestaciones de la Luz de Amida en el corazón del practicante, y no pueden existir independientemente de la Luz de Amida. Solo por obra del poder de Amida y su deseo de salvarnos (la Luz de Amida) podemos encomendarnos al Buda Amida y decir el Nembutsu.

Fascículo 10
Los beneficios en esta vida de aquellos que tienen fe
en el Buda Amida

1. El discípulo que tiene fe en Amida está protegido y sostenido por varios espíritus, dioses y poderes invisibles que son seguidores del Buda-Dharma.

2. El discípulo que tiene fe en Amida está protegido por todos los Budas. Lo acompañan día y noche como su propia sombra.

3. El discípulo que tiene fe en Amida está protegido por la Luz del corazón de este Buda. Ningún demonio, espíritu o dios malvado puede dañarlo.

Además, aquellos que tienen fe en Amida nunca la perderán.

Somos estables y constantes en nuestra fe debido a la influencia de Amida sobre nosotros, su protección y la protección de todos los Budas. El poder de Amida siempre está trabajando dentro de nuestras mentes y manteniéndonos en el camino correcto hacia su Tierra Pura. Una persona que tiene fe genuina en Amida nunca volverá a los caminos no budistas, nunca adoptará puntos de vista erróneos ni dudará de la salvación de Amida. Por el contrario, él, debido a la protección de Amida y la protección de todos los Budas, será constante en su profunda comprensión de que el poder propio es inútil para alcanzar la Iluminación suprema, por lo que

nunca será inestable en la verdadera y real fe (Shinjin) en Amida.

4. Los discípulos que tienen fe en Amida reciben los méritos kármicos de este Buda en esta misma vida antes de nacer en la Tierra Pura de Amida. La transferencia de méritos (buen karma) de parte del Buda Amida a quienes confían en Él tiene dos aspectos: a) hace entrar a los discípulos en la etapa de aquellos asegurados de nacimiento en la Tierra Pura, donde la Iluminación suprema es lograda, y b) volverán a este mundo, completamente libres y sin ser afectados por condiciones mundanas para así guiar a todos los seres a la misma emancipación que han logrado en la Tierra Pura del Buda Amida.

5. Para comprender mejor la transferencia de mérito de del Buda Amida a nosotros, podemos compararla con una transfusión de sangre o un trasplante de órganos. Cuando una persona enferma recibe sangre sana o un órgano vital sano, puede continuar viviendo, incluso si hasta entonces se suponía que debía morir. Por lo tanto, la sangre o el órgano que ha recibido se convierte en parte de su propio cuerpo y funcionará como si siempre hubiera estado allí. De la misma manera, nosotros, que merecemos nacer en los reinos inferiores (si fuéramos dejados a la merced de nuestro karma no iluminado) al encomendarnos con fe al Buda Amida, recibimos Sus méritos kármicos, los cuales imbuyen nuestra corriente mental y nos llevan de manera segura a Su Tierra Pura. Incluso si continuamos teniendo delirios y pasiones ciegas hasta que muramos y nazcamos en la Tierra Pura,

nos unimos con el Buda Amida desde esta misma vida (entramos en la etapa de no retroceso), ya que la propia "sangre" o karma iluminado de Amida circula ahora por nuestras venas.

6. Cuando la fe entra en nuestro corazón, recibimos la energía kármica pura del Buda Amida. En ese instante, nuestro karma maligno es cortado o esterilizado y no puede plantar su semilla en otra vida. No importa lo que hayamos hecho en el pasado o haremos en el futuro debido a nuestras ilusiones y apegos, nuestro mal se vuelve inexistente (en su capacidad de plantar nuevas semillas que resulten en nuevas vidas en el samsara) una vez que recibimos la fe y decimos el Nembutsu de la fe. Ser personas comunes con maldad kármica grave nos lleva a ser conscientes de la compasión indiscriminada del Buda Amida.

7. Además, debido a la influencia de Amida, podemos transformar una experiencia desagradable en una oportunidad para comprender la vida tal como es y el Dharma. No significa que ya no tendremos problemas, o que no experimentaremos falta de cosas materiales o que no tendremos varias dificultades mundanas, sino que podemos ahora entender estos eventos desafortunados como los efectos de nuestro karma, usándolos para ser más conscientes de que esto es el samsara, el mundo del sufrimiento, del cual debemos escapar de una vez por todas a través del nacimiento en la Tierra Pura. Los malos eventos en nuestras vidas pueden transformarse a través de la luz del Dharma en enseñanzas útiles para nuestra comprensión.

8. Aquellos que tienen fe en Amida son alabados por todos los Budas. Shakyamuni los llama sus verdaderos compañeros, gente maravillosa o flores de Loto Blanco.

9. Los que tienen fe están felices de que su emancipación de los repetidos nacimientos y muertes no dependa de ellos, sino de Amida, lo que significa que esta libertad es segura porque no hay nadie más confiable que Amida.

10. Los que tienen fe son conscientes de lo difícil que es lograr liberarse del samsara y cuán grande es la deuda de gratitud que tienen con Amida, quien los salva tal como son. Es por eso que tienen una gratitud genuina como alguien que se salva milagrosamente de una muerte segura.

11. Al recibir fe (shinjin) nos convertimos en parte de la obra de salvación del Buda Amida, en un eslabón en su cadena dorada de Gran Compasión. Como personas de fe, naturalmente podemos influir en los demás para que tengan fe si están lo suficientemente abiertos a ello, o al menos podemos ayudarlos a establecer una pequeña conexión con Amida. Toda persona, humana o no humana, que conozca a alguien que tenga una fe genuina en Amida puede dar un paso más hacia Amida. No todos los que tienen fe se convierten en maestros o sacerdotes, pero esto no significa que no puedan ser ejemplos vivos de devotos fieles. Además, las personas de fe pueden realizar diversas actividades en beneficio del Dharma de Amida compartiendo textos relacionados con Amida y apoyando verdaderos maestros y templos. Cualquiera de las acciones anteriores es una

manifestación natural de la necesidad de pagar la benevolencia del Buda Amida y también son formas en que incluso personas comunes como nosotros pueden practicar una gran compasión en esta vida.

12. Al recibir fe (shinjin) y decir el Nombre de Amida, entramos, en esta vida, en la etapa de aquellos asegurados del nacimiento en la Tierra Pura, donde realmente naceremos después de la muerte, y donde inmediatamente alcanzaremos la Budeidad (Nirvana / Iluminación suprema). Esto también se denomina “la etapa de no retroceso” (pues en esta etapa ya no hay más retroceso al samsara y estamos seguros de alcanzar la Budeidad)

Fascículo 11

Los beneficios del nacimiento en la Tierra Pura después de la muerte

1. Aquellos nacidos en la Tierra Pura a través de la Puerta de la Verdadera Fe alcanzan inmediatamente la Iluminación suprema. Desde el momento en que nacen en la Tierra Pura de Amida, dejan de ser seres ordinarios sujetos al karma, nacimientos y muertes repetidos, o a los diversos engaños y sufrimientos que son inherentes a la existencia samsárica porque se convierten en Budas todopoderosos libres de todos los obstáculos.

2. A diferencia del samsara, donde los cuerpos de los seres difieren en belleza, salud y esperanza de vida, en la Tierra Pura los seres poseen manifestaciones gloriosas y eternas, llenas de belleza y poder infinito. Además, podrán viajar a cualquier dirección del universo y tomar la forma que deseen, para ayudar a todos los seres, sin salir de la Tierra Pura y sin verse afectados por ningún sufrimiento. A diferencia de aquí, donde estamos limitados por el tiempo y el espacio, en la Tierra Pura no habrá límites ni obstáculos y, por lo tanto, podremos estar en miles de millones de lugares al mismo tiempo.

3. A diferencia de aquí, donde podemos dañar a otros incluso cuando queremos ayudarlos, después de alcanzar la Budeidad en la Tierra Pura, conoceremos perfectamente las necesidades de todos los seres, así como los métodos correctos para proporcionarles

orientación y ayuda de acuerdo a sus habilidades y niveles de comprensión.

4. Como seres en el samsara apenas recordamos lo que hicimos hace diez años, pero en la Tierra Pura recordaremos todas nuestras vidas desde el pasado sin principio y también conoceremos las vidas pasadas de todos los seres de todos los rincones del universo.

5. A diferencia del samsara donde nuestros sentidos son limitados, después de nacer en la Tierra Pura podremos escuchar las voces y los sonidos de todos los mundos y seres que los pueblan, conoceremos sus pensamientos y hablaremos en cualquier idioma. Además, podremos ver en todas partes, sin ningún obstáculo.

6. A diferencia de ahora cuando somos débiles e indefensos y nuestros poderes están limitados por estos cuerpos samsáricos, después de nacer en la Tierra Pura seremos todopoderosos e invencibles.

7. Después de nacer en la Tierra Pura y alcanzar la Iluminación perfecta, no tendremos ilusiones ni pecados. Seremos seres puros e iremos más allá del sufrimiento, alcanzando la felicidad suprema que no depende de nada. Esta es la dicha de vivir en nuestra naturaleza búdica.

8. Después de nacer en la Tierra Pura, obtenemos automáticamente Sabiduría Infinita y Compasión Infinita. A través de la Sabiduría Infinita, lo sabremos todo y a través de la Compasión Infinita, no habrá rastro de ego en nuestras mentes, estaremos verdaderamente

lentos de amor por todos los seres al mismo tiempo que tendremos la capacidad de comprenderlos y ayudarlos.

9. En agradecimiento a todos los Budas en las diez direcciones que nos guiaron a Amida a lo largo de los eones sin principio, viajaremos a sus tierras puras o a las áreas donde predicen el Dharma para hacer ofrendas para ellos y para ayudarlos en sus actividades.

10. Cualquier enseñanza impartida por cualquier Buda desde cualquier rincón del universo será conocida por nosotros y nada de lo que ahora está oculto permanecerá en la oscuridad.

11. Muchas son las cualidades que tendremos después de alcanzar la Budeidad en la Tierra Pura, pero estas serán completamente conocidas solo cuando finalmente nazcamos allí. Entonces, confiemos en Amida, digamos Su nombre y deseemos nacer en ese lugar Iluminado. No hay mayor felicidad que el estado de la Budeidad y solo podemos experimentarla en la Tierra Pura del Buda Amida.

Fascículo 12

Los Tres Refugios

1. Como discípulos de Amida y todos los Budas, nuestro único refugio es Buda, Dharma y Sangha. Cuando entramos en el Camino Budista y somos recibidos en la comunidad de creyentes (Sangha), decimos la siguiente oración de los Tres Refugios con fe y devoción:

"Me refugio en el Buda, me refugio en el Dharma, me refugio en la Sangha". .

2. Para nosotros que seguimos el Dharma de Amida o la Puerta de nacimiento del Dharma en la Tierra Pura, refugiarse en el Buda significa refugiarse en el Buda Amida. Solo a través de Él podemos alcanzar la Budeidad en la Tierra Pura, ya que Él es el único Buda entre todos los Budas que hicieron el Voto de salvar a todos, sin importar sus capacidades espirituales.

3. Al refugiarnos en Amida, automáticamente honramos y nos refugiarnos en el Buda Shakyamuni como el Maestro que nos mostró el camino del Dharma de Amida (Su razón principal para venir a este mundo) y en todos los Budas en las diez direcciones, ya que todos ellos nos instan y nos guían para que confiemos en el Buda Amida.

4. Refugiarse en el Dharma significa refugiarse en el Dharma (enseñanza) sobre Amida que fue enseñado por el Buda Shakyamuni y explicado por los Maestros de

nuestra tradición, especialmente por Shinran Shonin y Rennyo Shonin. Este Dharma sobre el Buda Amida, es el Amida Dharma, que es la enseñanza contenida en este libro. Este libro sobre el Dharma de Amida es el resumen del Dharma sobre el Buda Amida ofrecido por el Buda Shakyamuni y los Maestros de nuestra tradición.

5. Al refugiarnos en el Dharma, rechazamos automáticamente los puntos de vista u opiniones erróneos que contradicen las enseñanzas del Buda Shakyamuni y los Maestros de nuestra tradición tal como se explican en este libro.

6. Tomar refugio en el Dharma significa que hacemos el voto de poner el Dharma más alto que nuestras propias opiniones e ideas no iluminadas. Recibimos y transmitimos a otros solo la enseñanza que nos dejaron Shakyamuni y los Maestros de nuestra tradición tal como se explica en este libro.

7. Todas las enseñanzas y prácticas Budistas genuinas provienen de Shakyamuni y otros Budas, por lo que son parte de nuestra herencia familiar ampliada (Sangha), y merecen nuestro respeto y aprecio. Sin embargo, seguimos solo las enseñanzas sobre el Buda Amida y solo en esta enseñanza nos refugiamos.

8. Además, no mezclamos el Buda-Dharma con varios sistemas religiosos del pasado o del presente. El Budismo es la medicina que nos recetó el Buda, quien es supremo entre los maestros de todas las religiones y

de todos los tiempos, y es un grave error mezclar su enseñanza con la de otros caminos.

9. Entonces, abandonamos todas las enseñanzas no budistas y seleccionamos el Buda Dharma. Luego, entre todas las enseñanzas del Buda, elegimos solo el Nembutsu de la fe en Amida (El Dharma de Amida/ el Voto Primordial del Buda Amida).

10. Tomar refugio en la Sangha significa que nos refugiamos en aquellos que han recibido fe (shinjin) en el Buda Amida en la vida presente y cuyo nacimiento futuro en la Tierra Pura está por ende ya asegurado. Al refugiarnos en ellos, deseamos ser como ellos, los consideramos nuestros maestros y compañeros de viaje en el camino, nuestros hermanos y hermanas en el camino del Dharma de Amida.

11. Aquellos que aún no han recibido fe deben buscar la compañía de aquellos que son firmes en la fe, escuchar sus explicaciones y desear convertirse en personas de fe establecida.

12. No nos refugiamos en aquellos que comparten puntos de vista falsos o puntos de vista que no están de acuerdo con las enseñanzas de los sutras y los Maestros de nuestra tradición tal como se explican en este libro.

13. La Sangha del Dharma de Amida (Jodo Shinshu) está compuesta solo por aquellos que aceptan completamente la enseñanza sobre el Buda Amida tal como la enseñaron Shakyamuni y los Maestros de

nuestra tradición y como se explica en este libro. También contiene a aquellos que tienen fe (shinjin) o aspiran sinceramente a la fe.

14. Aquellos que todavía no tienen shinjin (fe) también pueden convertirse en miembros de la Sangha, si aspiran sinceramente a recibir shinjin y si aceptan la Enseñanza sobre el Buda Amida como verdadera. Sin embargo, el objeto de nuestro refugio es la Sangha en su aspecto de Shinjin (Arya Sangha), es decir, practicantes que ya tienen una fe establecida (Shinjin). Cuando aquellos que aún no están establecidos en la fe desean ingresar a la Sangha Jodo Shinshu, se refugian en este aspecto de shinjin de la Sangha.

15. Los Tres Refugios son, como su término lo indica, un refugio, pero también un compromiso y un voto, que de ahora en adelante siempre nos refugiaremos en el Buda Amida (y automáticamente en todos los Budas), solo escucharemos y aceptamos el Dharma sobre Él, y nos convertiremos en personas que nos encomendamos a Él.

16. Cuando decimos "Me refugio en el Buda" significa solo en el Buda, cuando decimos: "Me refugio en el Dharma" significa solo en el Dharma, y cuando decimos: "Me refugio en el Sangha" significa solo en la Sangha. Los Tres Refugios son votos exclusivos. Uno debería detener cualquier actividad religiosa no budista después de recibir los Tres Refugios. Si se reza a figuras divinas no budistas, o si uno se involucra en prácticas no budistas y tiene maestros religiosos no budistas de

quienes se reciben enseñanzas e instrucciones, esa persona rompe los votos de refugio y de allí en adelante ya no puede ser considerado como Budista.

17. No importa cuán impresionantes sean las historias o los milagros de los caminos no budistas, no nos dejemos engañar por ellos, ya que ninguno de ellos se basa en la verdadera realidad, sino en diferentes grados de ilusión. Debido a que estas religiones no budistas dependen de dioses o espíritus no iluminados o de sus capacidades mentales limitadas, ninguno de los maestros no budistas puede escapar de puntos de vista erróneos. Es por eso que un verdadero discípulo de Amida, Shakyamuni y todos los Budas solo deben aceptar instrucciones religiosas de maestros budistas y nunca seguir enseñanzas no budistas que son, de una forma u otra, puntos de vista erróneos.

Además, el verdadero seguidor no debe adorar a las deidades no budistas y no confiar en supersticiones, días de suerte, tiempos favorables o desfavorables.

Fascículo 13

Dos puntos de vista erróneos que deben ser evitados.

1. Entre los puntos de vista erróneos no aceptados en el Budismo se encuentran los dos extremos del nihilismo y el eternalismo. El primero afirma que solo existe el mundo material y niega el renacimiento o la vida después de la muerte, y el segundo contiene elementos como la fe en un dios eterno que es el creador, gobernante y juez del mundo. Ambas visiones contradicen la ley de causa y efecto (karma), así como las explicaciones Budistas del mundo, y no deben ser seguidas por discípulos budistas.

2. Hijos e hijas del verdadero Dharma, ¡no se dejen engañar por las enseñanzas nihilistas y materialistas! ¡Nadie es solo cuerpo material! El cuerpo es el vehículo de la conciencia, que surge del karma de vidas pasadas. Nuestra conciencia (flujo mental) solo es transportada por el cuerpo, cubierta por el cuerpo, influenciada por el cuerpo y limitada por el cuerpo, pero ciertamente no es el cuerpo.

3. El cuerpo se asemeja a una máquina que funciona automáticamente si se le proporciona suficiente combustible como alimentos, agua y aire. Esta máquina tiene necesidades similares a las de cualquier dispositivo o automóvil que deba protegerse de la lluvia y otros elementos físicos. El cuerpo es sostenido por la comida y el agua, también se lava y se viste, pero, sin embargo, la mente no necesita de estas cosas. ¿Quién puede vestir su

mente y darle agua para beber? Entonces, ¿cómo podríamos decir que solo nuestros cuerpos existen cuando vemos que la mente es diferente del cuerpo?

4. La conciencia o la corriente mental "impregna" el cuerpo, se adhiere a él y se identifica con él, por lo que experimentamos sensaciones físicas de dolor o placer. Esta conciencia está limitada por el cuerpo, por lo que nuestra visión se filtra por los ojos, oídos, nariz y otras partes del cuerpo. Sin embargo, después de la muerte, el flujo mental (se llama flujo mental porque cambia constantemente debido a diferentes deseos e impulsos kármicos) es transportado por otro vehículo o cuerpo y continúa su viaje en diferentes reinos de existencia. Solo si tienes fe en el Buda Amida, esta corriente mental no iluminada se puede convertir de forma natural y espontánea en un Buda, libre del nacimiento y la muerte.

5. El miedo a la muerte surge del apego al cuerpo y la identificación con él. La vida, en la aceptación general del mundo, es el funcionamiento del cuerpo desde el nacimiento hasta la muerte. Pero este período en el que tienes tu forma actual y eres transportado por este vehículo (cuerpo) es solo parte de un flujo de cambios sin fin. Así que relájate y no te dejes abrumar por el miedo a la muerte debido a las visiones materialistas que están tan extendidas hoy en día. Solo mira tu cuerpo cuidadosamente y te darás cuenta de que eres diferente de él.

6. Hijos e hijas del Verdadero Dharma, ¡no se dejen engañar por los puntos de vista equivocados del

eternalismo que propagan la idea de un dios eterno que es el creador y juez del mundo!

Nadie puede ser el creador de universos samsáricos porque el propio samsara es el sueño común de todos los seres no iluminados. Si alguien fuera el creador de este mundo, eso significaría que este ser es el único culpable de todos los males y sufrimientos del mundo.

El Buda, el Maestro Supremo, nos dice que nada aparece sin karma y que nacemos en un mundo que es la manifestación y el efecto de nuestras acciones y engaños. Nadie puede decir que ha creado este mundo a menos que esté lleno del pecado de la arrogancia y la megalomanía.

7. Nadie puede ser el juez supremo de los seres samsáricos porque todos los seres automáticamente (y de forma natural) reciben los efectos de sus propias acciones, pensamientos y palabras a través de la ley natural del karma (la ley de causa y efecto).

8. Al igual que los humanos, otros seres también están dominados por el deseo de poder. Muchos espíritus o dioses sufren de la necesidad de atención, queriendo ser venerados y adorados por otros, creando así religiones para satisfacer sus egos malvados. Debido a este deseo delirante estos seres engañan a las personas con milagros y revelaciones falsas para manipularlos y explotarlos. Estos seres poseen una mentalidad imperialista, les piden a otros seres que los adoren y se sometan a ellos de manera exclusiva e incondicional. Ellos también mienten tratando de convencer a otros de que son los creadores del mundo y de todos los seres. De esta manera, hacen

que otros se aparten de la enseñanza correcta del karma como el origen de la diversidad de los seres samsáricos y los reinos de la existencia.

9. Al reunir a otros espíritus a su alrededor, estos seres engañados crean un séquito de seres sometidos listos para servir a sus intereses con los que comparten las riquezas y beneficios de su estado de existencia, el cual fue adquirido a través del karma de otras vidas pasadas o por las ofrendas de los creyentes engañados que los adoran. Algunos de estos supuestos dioses supremos consumen la esencia vital de la sangre de las víctimas sacrificadas en su nombre o los aromas ofrecidos en las casas de oración dedicadas a ellos.

Las personas ignorantes terminan queriendo nacer después de la muerte cerca de estos espíritus o deidades celosos y dominantes, lo que a veces sucede debido a lazos kármicos, pero lo que no saben es que los seres a los que adoran no están iluminados y morirán en algún momento (como cualquier otro ser samsárico engañado) cuando el karma que los impulsó a ese estado de existencia se agota.

10. Existen poderosos demonios celestiales creadores de Ilusiones y engaños llamados Maras (los cuales hacen parte del reino samsárico de los dioses) mantienen a estos espíritus y deidades megalómanos bajo su control y mantienen sus ilusiones de grandeza, o estos igualmente se engañan a sí mismos debido a sus propios oscurecimientos mentales.

11. ¡Qué lamentable es el destino de estas deidades y espíritus que piensan que son todopoderosos y creadores del mundo! ¡Qué inmenso karma negativo acumulan engañando a otros seres! Si ellos y sus adoradores se arrepintieran verdaderamente y volvieran sus mentes hacia el Dharma entonces alcanzarían la verdadera felicidad y la liberación.

12. Los discípulos del Buda nunca deben recibir en sus corazones ningún tipo de seres no iluminados, especialmente aquellos que se consideran dioses supremos, gobernantes, creadores y jueces del mundo. No deben refugiarse en ellos, ni rezarles, ni adorarlos, ni hacer contratos con ellos.

Tampoco se debe despreciar u odiar a tales seres, sino que debemos desearles que se arrepientan y obtengan fe en el Buda Amida.

De hecho, no hay nadie, no importa cuán malvado o ignorante, que no haya sido en algún momento, en el pasado sin principio, nuestro padre o madre y, por lo tanto, debemos tratar de mirarlos con compasión y desear solo lo que es bueno para ellos.

Fascículo 14

Los Doce Preceptos Morales

1. El Dharma de Amida no es un instrumento para justificar pasiones ciegas ni institucionalizarlas como comportamiento normal. De hecho, en su actividad de salvación, el Buda Amida no hace distinción entre personas virtuosas y no virtuosas. Pero aunque el Buda Amida no hace distinción entre los seres por su Gran Compasión, al salvar y conducir a los seres incondicionalmente a Su Tierra Pura, esto no significa que Él apoye o aliente el mal. Es extremadamente importante no confundir ser salvado tal como eres con la idea de que todas nuestras acciones ahora son dignas y buenas o que los Budas están de acuerdo con ellas. Amida nos salva porque somos seres incapaces y miserables, destinados a renacer en el infierno u otros reinos inferiores de la existencia si nos quedamos solos sin ayuda, a la merced de las consecuencias de nuestras acciones ignorantes y porque Él tiene una gran compasión por todos los seres, ¡pero ciertamente el Buda Amida no está de acuerdo con nuestras malas acciones! En lugar de alabar y justificar nuestras pasiones ciegas, deberíamos avergonzarnos de ellas y agradecer la ayuda incondicional que nos ofrece el Buda Amida.

2. Todos deberían intentar, incluso si no tienen éxito, observar los doce preceptos morales. Estos muestran cómo todos los Budas desean que nos comportemos con otros seres, ya sean seres humanos o seres en otras formas de existencia.

3. El primer precepto moral:

No debes matar a ningún ser ni alentar a otros a matar, matar por medios convenientes, alabar el acto de matar, alegrarte de presenciar asesinatos o matar a través de encantamientos o mantras desviados. No debes desear la muerte de alguien ni crear las causas, condiciones, métodos o el karma de matar. No debes involucrarte con el aborto, no elogies el aborto y no alientes a otros a tener abortos.

Debes nutrir en ti una mente de compasión y piedad filial, siempre ideando medios convenientes para rescatar y proteger a todos los seres.

4. El segundo precepto moral:

No comas ningún tipo de carne y no animes a otros a comer carne. No apruebes ni elogies el comer carne. No debes crear las causas, condiciones, métodos o karma de comer carne. Esto se debe a que todos los seres han sido, a lo largo de vidas pasadas, nuestros padres, hermanos y hermanas y porque el consumo de carne fomenta la muerte de aún más seres. Debes fomentar una mente de piedad filial hacia todos los seres y alentar a los demás a pensar lo mismo.

5. El tercer precepto moral:

No debes robar, alabar el robo o alentar a otros a robar, robar por medios convenientes y/o robar por medio de encantamientos o mantras desviados.

No te alegres de presenciar el acto de robar.

No debe crear las causas, condiciones, métodos o karma del robo. No debes robar objetos de valor o posesiones, incluso los que pertenecen a fantasmas y espíritus o

ladrones y usureros ya sean tan pequeños como una aguja o una brizna de hierba.

Debes ser honesto y alentar a otros a ser honestos y nunca robar.

6. El cuarto precepto moral:

No debes practicar una mala conducta sexual ni alentar a otros a practicar una mala conducta sexual. No engañes a tu mujer u hombre, no desees a la mujer de otro hombre, ni al hombre de otra mujer, no tengas sexo con la mujer de otro hombre, o el hombre de otra mujer. Si naces como hombre, puedes tener relaciones sexuales solo con alguien que es mujer por nacimiento y si naces como mujer, puedes tener relaciones sexuales con alguien que es hombre por nacimiento.

Nadie debe tener sexo gay o lésbico.

No tengas relaciones sexuales con personas menores de la edad normal para comenzar su vida sexual, con seres no humanos, con tus propios padres, abuelos, hijos, nietos, hermanos, hermanas, tíos, tías y primos de primer grado. No tengas relaciones sexuales con quienes hayan hecho votos de abstinencia sexual. No alientes la prostitución y no acudas a prostitutas.

No tengas relaciones sexuales en lugares inapropiados, es decir, en templos, fuera de la casa, cerca de objetos sagrados, cerca de cuerpos o en cementerios. No tengas relaciones sexuales en el momento equivocado, es decir, durante el día. No tengas relaciones sexuales en los agujeros corporales incorrectos, es decir, aquellos que no están hechos para el sexo, como la boca y el ano. No tengas relaciones sexuales que causen lesiones o que sean dañinas física o mentalmente.

No viones a nadie. No te regocijes al ver cualquier tipo de conducta sexual inapropiada, y no promuevas ni apruebes la conducta sexual inapropiada. No crees las causas, condiciones, métodos o karma de la conducta sexual inapropiada.

Alienta a todos los seres a tener un comportamiento sexual correcto y protege la unión normal entre el hombre y la mujer.

7. El quinto precepto moral:

No debes practicar un discurso incorrecto ni alentar a otros a practicar un discurso incorrecto. No crees las causas, condiciones, métodos o karma del discurso incorrecto.

No uses palabras falsas, no mientas de ninguna manera, no alientes a otros a mentir, no apruebes la mentira y no disfrutes escuchando mentiras. No mientas indirectamente por medios físicos o mentales.

Un ejemplo de mentira por medios físicos es mentir sacudiendo la cabeza o con otros gestos del cuerpo.

Un ejemplo de mentira por medios mentales es cuando alguien guarda silencio si se le pregunta quién es el culpable de una mala acción, y la persona a quien se le pregunta conoce esto.

No mientas acerca de tus logros espirituales. No uses un lenguaje agresivo y dañino. No maldigas, no insultes y no uses palabras vulgares en contra de nadie.

No te jactes de ti mismo y no denigres a los demás. No te involucres en chismes y no participes en conversaciones frívolas o necias. Abre la boca solo si tienes algo útil que decir, si lo que dices ayuda a los seres en el Camino a la liberación, si tu intención es correcta y generosa, si

puedes hablar amablemente y si es el momento adecuado.

Anima a todos los seres a tener y cultivar un discurso correcto.

8. El sexto precepto moral:

No bebas alcohol ni consumas ninguna sustancia tóxica adictiva que nuble la mente. No ofrezcas ni vendas alcohol ni ninguna otra sustancia adictiva e intoxicante que confunda la mente. No crees las causas, condiciones, métodos o karma del consumo y venta de ningún tipo de alcohol y sustancias tóxicas, ya que pueden ser las causas de todo tipo de pecados. No apruebes, alientes o elogies el consumo de alcohol y/o sustancias tóxicas.

Alienta a los seres a tener una vida equilibrada y a mantener sus mentes despejadas y claras.

9. El séptimo precepto moral:

No te ganes la vida cazando, pescando, criando, matando o vendiendo animales y humanos, ni a través de la esclavitud, la prostitución, la producción y venta de armas o venenos, o a través de cualquier actividad que afecte la mente y el cuerpo de los seres sintientes. No crees las causas, condiciones, métodos o karma de estas actividades. No alientes a otros a realizar estas actividades ni a ganarse la vida a través de ellas.

No apruebes estas actividades ni las elogies.

Aconseja a todos los seres que se ganen la vida sin lastimar a los demás.

10. El Octavo precepto moral.

No seas codicioso ni tacaño. No alientes a otros a ser codiciosos y tacaños. No apruebes ni elogies la avaricia y la codicia. No crees las causas, condiciones, métodos o karma de avaricia y la codicia.

Sé generoso, ayuda a los demás y alienta a todos los seres a ser generosos y a cuidarse unos a otros con un verdadero espíritu de amistad y piedad filial.

11. El noveno precepto moral:

No te enfades y no odies a nadie. No alientes a otros a odiar y enojarse. No crees las causas, condiciones, métodos o karma de la ira y el odio. No seas agresivo con otros seres y no los golpees.

Alienta a los seres a ser tranquilos, amorosos y a reconciliarse unos con otros.

12. El décimo precepto moral:

No destruyas a tu familia y no animes a otros a destruir a sus familias. No cree las causas, los métodos o el karma de destruir tu familia o las familias de otras personas. No descuides a tus padres y a los ancianos en la familia. No descuides a tus hijos e hijas. El hombre debe respetar a su mujer y la mujer debe respetar a su hombre. Los padres deben respetar a sus hijos y los niños deben respetar a sus padres. Cuida a tu familia, protégelos y proporciónales comida, refugio y todo lo que necesiten. Ofreceles el Dharma y ayúdalos a confiar en el Buda Amida.

Alienta a todos los seres a cuidar a su familia, a vivir en armonía unos con otros y a tener fe en el Buda Amida.

Piensa que todos los seres han sido tus padres, hermanos y hermanas en el curso de innumerables vidas desde el pasado sin principio.

13. El undécimo precepto moral:

No denigres a tus maestros y colegas espirituales en la Sangha y no alientes a otros a hacerlo.

Considera a tus maestros espirituales como a tus propios padres y tus colegas en la Sangha como tus hermanos y hermanas espirituales. Si eres un maestro, debes considerar a tus alumnos como a tus propios hijos y como tus hermanos y hermanas espirituales, y no debes considerarte superior a ellos.

No debes tener pensamientos negativos hacia los maestros y colegas de la Sangha y no les causes ningún daño, ni de acción ni de palabra. Respétalos y ayúdalos cuando sea necesario. Contribuye al bienestar de tu familia espiritual y asegúrate de preservar una atmósfera de aprendizaje y devoción. No traigas tus preocupaciones mundanas, pasiones ciegas y opiniones personales a la Sangha y no crees divisiones dentro de la comunidad.

No debes tener maestros espirituales que sigan caminos no budistas y/o que no confíen en el Buda Amida. No debes alentar a otros a tener este tipo de maestros.

No crees las causas, métodos o el karma de los pecados anteriores contra los maestros y colegas espirituales.

Alienta a todos los seres a respetar a sus maestros y colegas en la Sangha.

14. El duodécimo precepto moral:

No debes seguir ni promover puntos de vista contrarios a la Enseñanza Budista. No alientes a otros a seguir o promover puntos de vista equivocados.

No crees las causas, métodos o el karma de apoyar visiones que están en contra de la Enseñanza Budista.

Considera la enseñanza Budista como suprema entre todas las religiones y enseñanzas del mundo, y es de esa manera como debes presentarla a otros seres. Nunca coloques al Buda al mismo nivel que otros espíritus o deidades no budistas. No pongas el signo de igualdad entre el Dharma y las enseñanzas no-budistas. No mezcles la Enseñanza Budista con elementos de otras religiones y enseñanzas. No calumnies ni denigres el Dharma. No alientes a otros a calumniar y denigrar el Dharma.

Alienta a todos los seres a seguir el Buda Dharma exclusivamente, a tener fe en el Buda Amida, a decir su nombre y a desear nacer en su Tierra Pura.

15. El seguidor del Dharma de Amida debe tratar de llevar una vida moral, pero nunca debe pensar que si falla en este intento será abandonado por el Buda Amida. Además, no debes menospreciar a aquellos que rompan cualquiera de los doce preceptos porque no hay nadie sin defectos y que no cometa errores.

16. Con gran amor y gran compasión, el Buda Amida considera a todos los seres como a sus propios hijos e hijas y Él no discrimina entre el bien y el mal de los seres, deseando llevarlos a todos a Su Tierra Pura por igual. Sin embargo, los únicos que no puede salvar, son

aquellos que niegan la existencia de Amida y la existencia de Su Tierra Pura, pues ellos mismos están cerrando las puertas de la salvación ofrecida por el Buda Amida. Aquellos seres que calumnian y denigran el Dharma, que promueven y apoyan puntos de vista no budistas están en violación del decimosegundo precepto y van en contra del significado del refugio en el Buda y el Dharma, así como aquellas personas que no pueden escuchar la verdadera enseñanza pues no escuchan a los maestros budistas con fe en Amida, sino que siguen a herejes o maestros de religiones no budistas, en contra de las instrucciones del undécimo precepto y el significado del refugio en la sangha. Estas personas no son castigadas o excluidas por Amida, sino que se autoexcluyen, cortando cualquier conexión kármica con el Buda Amida y Su Dharma.

17. Entonces, haz todo lo que puedas en tu vida diaria por cumplir con los doce preceptos morales, pero no te desanimes si no eres una persona moral. Mientras no cortes tus lazos con Amida y no te alejes de la Verdadera Enseñanza, seguramente nacerás en la Tierra Pura a través del poder salvador del Buda Amida

18. No pienses que si te portas bien hoy, mereces más nacer en la Tierra Pura y si fallaste en hacer algo, esto será un obstáculo para nacer allí. La Tierra Pura y el Camino a la Tierra Pura fueron creados por Amida y dependen del Poder de Amida y no de tus habilidades morales.

No pienses que eres mejor que los demás, se humilde y considera que eres el ser más inferior entre los inferiores.

No te enorgullezcas de ti mismo, en vez, ríndete ante los pies del Buda Amida y dale gracias de todo corazón por la salvación incondicional que Él te ofrece.

19. Dado que el propio Amida no discrimina entre los virtuosos y los no virtuosos, tampoco deberías haber tal discriminación en la Sangha. Cualquier persona que venga al templo debe ser bienvenida si la razón de su visita es escuchar la Enseñanza y recibir fe en Amida. El templo no es una sala de audiencias, sino un lugar de aceptación y fe. Todos los que asisten a los servicios y a las charlas del Dharma deben centrarse solo en esto, dejando de lado cualquier preocupación mundana y enseñanzas no budistas. Además, deben ser respetuosos entre sí y mantener un espíritu de hermandad porque todos son parte de la misma familia espiritual.

20. No hay diferencia entre el Nembutsu dicho por un santo o Nembutsu dicho por una prostituta.

No hay diferencia entre el Nembutsu dicho por una persona virtuosa o el Nembutsu dicho por un pecador.

No hay diferencia entre el Nembutsu del bueno y el Nembutsu del maldado.

No hay diferencia entre el Nembutsu del sabio y el Nembutsu del necio.

No hay diferencia entre Nembutsu dicho por un dios, espíritu o demonio y el Nembutsu dicho por un ser humano.

No existen tales diferencias porque Nembutsu no les pertenece y no depende de ellos. El Nembutsu es el nombre del Buda Amida, el cual es bueno en sí mismo,

virtuoso en sí mismo, perfecto en sí mismo,
todopoderoso y liberador.

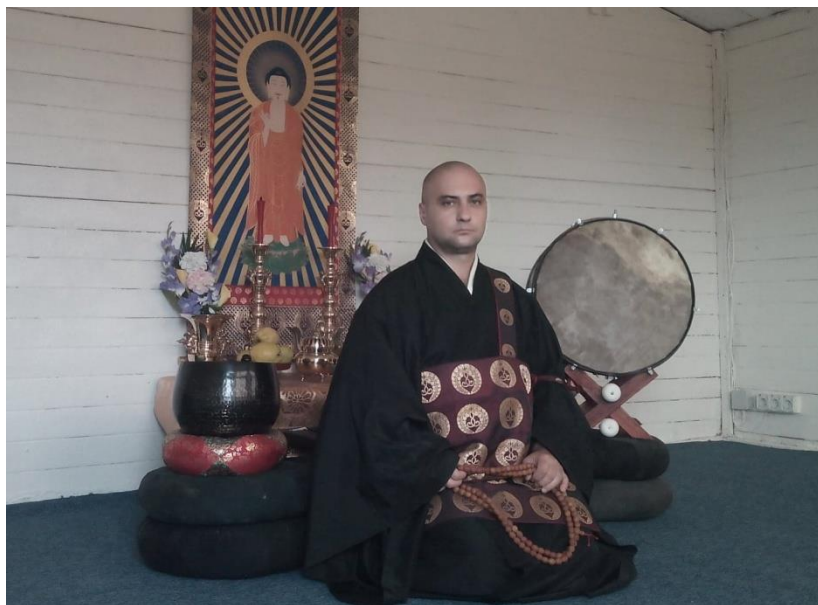
La boca que dice Nembutsu no contamina el Nombre. El
Nombre de Amida bendice la boca que dice el Nembutu.

21. Por amor a todos los seres, Amida ofreció Su
Nombre e invitó a todos a decirlo con Fe. El nombre de
Amida es el barco invencible e indestructible con el cual
cruzamos el océano interminable de nacimientos y
muertes repetidos del samsara.

22. El Nombre de Amida suena bien en los labios de
cualquiera porque el nombre no exorciza, ni destruye ni
juzga a ningún ser, sino que acepta y salva a todos los
seres tal como son, de forma incondicional.

23. Todos los seres, sin ninguna discriminación entre el
bien y el mal, moralidad o inmoralidad, son igualmente
salvados por Amida si confían y se encomiendan a Él,
dicen su nombre y desean nacer en su Tierra Pura
después de la muerte.

Namo Amida Bu



El Reverendo Jōshō Adrian Cîrlea es el fundador y representante del Templo Internacional Amidaji y de la Comunidad Budista Jodo Shinshu de Rumania.